

# GORENJSKI GLAS

GLASILO  
SOCIALISTIČNE  
ZVEZE DELOVNEGA  
LJUDSTVA ZA  
GORENJSKO



**Prva in zadnja bencinska črpalka** — Z novo avtocesto je odrezana vrsta bencinskih črpalk na Gorenjskem in nič čudnega ni, da je zdaj tržiška črpalka takole oblegana. — Foto: F. Perdan

## Zvezno priznanje žirovski šoli

**Ziri** — Ob 22. juliju, slovenskem dnevu vstaje, je Zvezni odbor Zveze združenih borcev NOV Jugoslavije poslal plaketo osnovni šoli Padlih pr-voborcev Ziri. To visoko priznanje je dobila zaradi zglednega ohranjanja tradicij narodnoosvobodilne borbe, sodelovanja z borčevsko organizacijo in organizacijo rezervnih starešin, glasila šole, Iskrice, v katerem pogosto objavljajo prispevke o borbi v okolici Zirov, spomine borcev in aktivistov, ki jih pišejo otroci, zaradi njihovih kulturnih prispevkov ob partizanskih in drugih proslavah, zaradi vsestranskega sodelovanja žirovskih učiteljev v družbenopolitičnem delu in kulturnem razvoju kraja. Žirovska osnovna šola ima partizansko izročilo: leta 1944 je v Žireh otroke poučevalo sedem partizanskih učiteljev. Za svoje delo je šola prejela že vrsto priznanj, med drugim leta 1962 kipec kurirja Jovice, zvezno priznanje v letu telesne kulture, leta 1972, pa veliko plaketo občine Škofja Loka.

dd

## Ukrepa varstva niso sprejeli

**Jesenice** — Na minulih dveh sejah občinske skupščine naj bi delegati razpravljali tudi o ukrepu družbenega varstva v temeljni organizaciji združenega dela Žičnice Kranjska gora, ki sodi v delovno organizacijo Gorenjka, ta pa v TOZD ABC Pomurka Murska Sobota.

Delegati družbenopolitičnega zborja so predlagani ukrep družbenega varstva zavrnili, na seji zborna združenega dela pa so o njem temeljito razpravljali. Ko pa bi morali glasovati, so ugotovili, da je že preveč delegatov zapustilo sejo in da niso več sklepčni.

Tako z ukrepopom družbenega varstva, ki ga je predlagal občinski izvršni svet Jesenice, ne bo za zdaj nič. Žičničarji so se mu obenem z zaposljenimi v Gorenjskini delovni organizaciji, ki sodi v sozd ABC Pomurka, odločno upri. Ukrep ne velja, saj ga morajo dokončno sprejeti delegati dveh občinskih zborov.

D. S.

## Uspešna krvodajalska akcija

**Škofja Loka** — Od 26. junija do 30. julija je v občini Škofja Loka potekala redna krvodajalska akcija. Na odvzem krvi je prišlo 2880 krvodajalcev, kar je nekaj manj kot lani, vendar se vedno več kot je republiško povprečje. Pohvalno je to, da so letos zabeležili 231 novih krvodajalcev, predvsem mladih pod dvajset let. Dobro so se izkazali krvodajalci v Selški in Poljanski dolini, nekaj slabše pa v Škofji Luki. Izmed vseh izstopajo delavci Iskre iz Železnikov, saj je med njimi več kot ena tretjina krvodajalcev.

V. Primožič

## Obsojene akcijske prodaje

**Kranj** — Nekatere delovne organizacije, ki se ne morejo rešiti zalog, so pred časom s tako imenovanimi akcijskimi prodajami prek sindikata zbudile pravo potrošniško mrzlico. Kranjski občinski sindikalni svet je obsodil ta način prodaje, ki je v nasprotju z zakonom o obligacijskih razmerjih in vzpostavlja nedopustno vzpostavljeno prodajno mrežo. Osnovne sindikalne organizacije je pozval, naj se ne dogovorijo za take in podobne akcije. Sindikat je namreč po statutu upravičen zgolj do nakupa ozimnice.

M. V.

## Pšenice manj, kot so računali

### Pridelki dosegajo okrog 3,5 tone na hektar

**Kranj** — Predstavniki Kmetijsko živilskega kombinata Gorenjske in Gorenjske kmetijske zadruge so v torek seznanili Milana Kneževića, predsednika republiškega komiteja za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, in Lea Freliha, predsednika Zadružne zveze Slovenije, s potekom žetve in z drugimi kmetijskimi deli.

Delavci kombinata imajo te dni polne roke dela — izkopavajo krompir, žanjejo pšenico, pospravljajo krm in sejejo strniščne dosevke, je dejal Janez Tavčar, direktor kombinata.

V ravniškem predelu gre žetev h koncu. Pšenice bo manj, kot so računali, saj so pridelki zaradi slabega vremena med klasenjem nekoliko nižji kot lani in se sejejo okrog 3,5 tone na hektar. Zatika se pri odkupu. V Gorenjski kmetijski zadrugi bodo le težko zbrali tisoč ton pšeničnega zrnja. Milan Knežević je ob tem dejal, da je treba storiti vse za uredništve načrtov in si pri tem pomagati tudi s premijami, z davčnimi olajšavami in drugimi ukrepi.

Krompir bo, kot kaže za zdaj, na Gorenjskem dobro obrodil. Kmete Gorenjske kmetijske zadruge so posadili več zgodnjega jedilnega krompirja, kot bi ga smeli po pogodbi, pa se jim to zdaj maščuje: krompir v skladisčih, saj se zatika pri prodaji v Dalmacijo. Velikokrat ostaja si utre pot na trg tudi mimo zadrug, kajpak za precej višjo ceno. To bo treba preprečiti, sta menila Milan Knežević in Leo Frelih — če ne drugače, pa z ukrepi davčne politike.

## 6. stran Radovljica praznuje:

### Pri komunalnem urejanju hočemo nadoknaditi zamujeno

## 7. stran Tržič praznuje:

### Manj v zidove, več v opremo

## Medkrajevni prevozi so dražji

**Kranj** — Gorenjski prevozniki so spet podražili vožnje na medkrajevnih avtobusnih linijah.

Od 1. avgusta dalje bodo potniki plačali za 26,2 odstotka več kot do zdaj.

Vožnje na delo in z dela so se znatno podražile ob že visokih cenah, kar bodo precej občutili delavci in delovne organizacije, saj je dnevna migracija po Gorenjski precejšnja.

D. S.



Blejsko jezero je te dni tako toplotno, da se številni kopalci pošteno osvežijo šele pod mrzlimi tuši. Foto: V. Primožič

## MEDNARODNI

### 35. GORENJSKI SEJEM

kranj, 9.–19. 8. '85



- velika izbira blaga po sejemske cenah
- kmetijska mehanizacija
- bogat večerni zabavni program
- gostinske posebnosti: žar, raženj, morske ribe, domače vino
- bančne in špeditorske storitve



# V kmetijski šoli še prosta mesta

V kranjski srednji kmetijski in mlekarški šoli je še dovolj prostih mest za vse smeri izobraževanja. Vodstvo šole si že posebej prizadeva, da bi pridobilo zadosti kandidatov za dveletno zimsko šolanje za kmetovalce.

Kranj — Vse slovenske kmetijske šole — razen šole v Rakičanu pri Murski Soboti, ki ima med vsemi tudi najmočnejše kmetijsko zaledje — se pred novim šolskim letom ubadajo z enakim problemom: kako na-

## Joklova soba v hotelu Slavec

Kranjska gora — Hotelno turistično podjetje Gorenjka z Jesenicami, temeljna organizacija Hoteli Kranjska gora je v zadnjem letu temeljito obnovilo nekaj starih hotelskih hiš. Leta so tudi obnove hotela Slavec, najstarejšega kranjskogorskega hotela, ki je bil zadnja leta v nezavidljivo slabem stanju.

Med drugim so odprli tudi posebno sobo in jo imenovali Joklova soba, po narodnem heroju Ivu Slavcu-Joklu, sorodniku lastnikov kranjskogorskega hotela. Sobo so zares imenito opremili s starimi etnografskimi slovenskimi predmeti, ki jih je deloma prispeval zbiratelj Anton Grašič, deloma pa domačini. V hotelu bodo stregli tudi s številnimi domačimi slovenskimi jedmi, cene ne bodo previsoke, saj je hotel še vedno IV-kategorije in ima za 30 odstotkov nižje cene kot ostali hoteli v Kranjski gori.

Ob Slavecu so lepo uredili tudi vrt, kjer je bilo prej smetišče. Nova je repreacija, nova je jedilna soba, obnovili so sobe. Hotel spet dobiva na ugled, obiskovati so ga začeli tudi domačini, prijetna glasba zvečer pa privabi druge kranjskogorske goste. Ob otvoritvi prenovljenega hotela Slavec in domače Joklove sobe so v Kranjski gori uradno začeli graditi tudi apartmaje ob hotelu Razor. Hotelno podjetje Gorenjka bo s 60 apartmajmi izboljšalo komercialno ponudbo in ugodilo zahtevam tistih gostov, ki si želijo ponudbo apartmajskega tipa.

D. Sedej



V senci bi bilo lepše, a kaj, ko na kmetijah in posestvih poleti ne poznajo predaha. Z delom nadaljujejo tudi v vročih, pasjih dneh. — Na sliki: vztrajni delavci v najhujši opoldanski priperi na KŽK-jevi njivi med Lužami in Velesovim nakladajo gajbice s semenskim krompirjem na traktorsko prikolico. — Foto: C. Z.

## Delavska kontrola brez ugleda in moći

Če delavca motijo nepravilnosti v njegovem delovnem okolju, se bo prej kot k organu delavskega nadzora zatekel h kaki avtoriteti — Ta vsakdanja praksa dokazuje, kako malo pomeni samoupravna delavska kontrola

Kranj — V nekaterih temeljnih organizacijah so organi samoupravnega delavskega nadzora aktivni, sposobni odkrivati nepravilnosti in zoper njih ukrepati. Veliko več pa je pasivnih in jim imajo tozdi le zato, da zadostijo črki zakona, ali pa se imajo za dejavne, če samovšečno doženejo, da v tozdu ni nepravilnosti. Najbrž to ne velja le za Kranj, kjer so sindikalni strokovnjaki podrobnejše razčlenili delo organov samoupravnega delavskega nadzora za minilo leto. Bolj pravilo kot izjema je vkljenjenost samoupravne delavske kontrole v začaranem krog: zaradi pasivnosti med delavci ni zaupanja valje, zato se zaposleni v trenutkih, ki bi terjali njihovo aktivnost, raje zatečejo k avtoritetom. Količko so nosili moći v tovarni sposobni razsojati pri preganjaju nezakonitosti, nepravilnosti in nejubnih pojavov, če imajo tudi sami prste vmes pri dejanjih zoper zakon in delovno moral. Najbrž salomonško, da bi obvarovali svoj položaj, ugled in moč. In najbrž bo realnejša njihova presoja tistih nezakonitih pojavov, ki v večji meri zadevajo druge.

Tudi kranjska analiza je pokazala, da pri delavskih svetih in organih samoupravne delavske kontrole poslovodni delavci najpogosteje spodbujajo prega-

polnitve razrede in zadostiti republiškemu normativu, po katerem mora biti v oddelkih tri- in štiriletnega šolanja 30 do 36 učencev ter v dveletni zimski šoli za kmetovalce najmanj 20 učencev. Na razpis se je namreč odzvalo precej manj osnovnošolcev, kot so v šolah načrtovali in pričakovali. Slikovit primer je mariborska srednja kmetijska šola, ki ima med vsemi najdaljšo, domala 120-letno tradicijo: za tri in štiriletno šolanje

## Španov vrh računa na boljše čase

Planina pod Golico — Žičnice v Španovem vrhu nad Jesenicami je prevzela v upravljanje temeljna organizacija Gorenjka, žičnice Kranjska gora. Žičnice so v dokaj slabem stanju, zato so že izdelali projekt za rekonstrukcijo prog in naprav. Venčar pa je predračun za te naložbe dokaj visok, saj znaša 18 milijonov dinarjev. Zato naj bi Španov vrh obnovili postopoma in tedaj, ko bo na voljo več denarja. Najprej naj bi uredili spodnji del smučišča, ki je obnove najbolj potreben.

Obenem pa so naročili tudi geološke raziskave terena in montažo še dveh vlečnic na smučišču. Raziskave pa so pokazale, da teren ni najprimernejši in da bi bilo za nadaljnjo razširitev smučišča najbolje poiskati drugi prostor, saj bi bile drenaže zahtevne in drage.

Prav zaradi predvidenih dragih investicij na Španovem vrhu gornj savski žičničarji v srednjoročni plan niso mogli vključiti rekonstrukcije tega smučišča. Obnova bi prišla v poštev le tedaj, če bi se namensko združevala sredstva za izgradnjo turistične infrastrukture v Gornjesavski dolini.

D. S.

so razpisali 180 mest, medtem ko so doslej prejeli le 69 prijav.

Na kranjski srednji kmetijski in mlekarški šoli, kjer so uvedli izobraževanje za kmetijske poklice pred štirimi leti, se je prvo leto vpisalo v tri- in štiriletno šolanje 33 učencev, leta 1982 že 53, naslednje leto 56, lani 55, letos pa do sedaj le 28 učencev. V oddelki za mlekarje in mlekarške tehnike se je letos prijavilo 29 učencev iz Slovenije in sosednje Hrvaške, medtem ko se jih je običajno okrog 40.

Za skrajšani kmetijski program, za dveletno šolanje prek zime, je bilo prvič dovolj kandidatov pred dve letoma. Od vpisanih 26 učencev jih je letos uspešno končalo šolanje 21. Druga šolska leta oddelka za izobraževanje kmetovalcev niso osnovali, ker jim je vedno manjkalo od štiri do osem kandidatov. Podobno je tudi letos. Doslej se je namreč prijavilo le 16 učencev, med katerimi prevladujejo kmečki sinovi in hčere z Gorenjske ter iz ljubljanskih občin Šiška in Bežigrad. Vodstvo šole poskuša, da bi do začetka šolanja, najkasneje do konca septembra, pridobi za pouk kmetovanje še najmanj šest učencev, kar bi bilo dovolj za izpolnitev republiškega normativa in za osnovanje oddelka.

Letos je šolanje na kranjski srednji kmetijski in mlekarški šoli uspešno končalo 21 kmetijev, 16 kmetijskih tehnikov, 16 mlekarjev, 9 mlekarških tehnikov in, kot smo že rekli, 21 kmetovalcev, od katerih so vsi ostali na domačih kmetijah.

C. Zaplotnik

## Gorenjski avtokampi

### Prijetno in urejeno

V Avtokampu Zaka na Bledu te dni tabori prek 1200 turistov — Notranjost kampa vzorno urejena — Šibki točki sta bližnja restavracija in trgovina

Bled — Sredi julija je bilo v avtokampu Zaka prvič letos prek tisoč gostov. Od takrat naprej se število gostov giblje okrog tisoč tristo. Na šestih hektarjih prijetnega gozdčka ob jezeru je prostora za 1350 turistov, ki večinoma zadovoljni preživljajo počitnice na Bledu. Moti jih le majhna trgovina, ki kljub dobrim založenostim ne more nadomestiti utrudljivega čakanja v dolgih vrstah. Pritožna knjiga v recepciji je popisana le na treh straneh. Pri pombe pa so predvsem čez hrup iz bližnje restavracije. Vendar nič več, saj je moral lastnik prenehati s prirejanjem hrupnih koncertov, ki so trajali pozno v noč.

Gostje kampa so predvsem tuje. Največ je Nizozemcev, Nemcev, pridejo pa tudi turisti iz Avstralije, Japonske, Iraka, pred kratkim pa sta bila tam prvič gosti iz Poljske. Okrog dvajset je takšnih, ki imajo prikolicu v Zaki vse poletje, pridejo pa le ob koncu tedna. Eden izmed njih je Zdeno Gruden iz Ljubljane:

»Osem let smo hodili v Sobec, ko pa smo začeli jadrati na deski, smo sklenili priti na Bled. Tako smo le-

## Dokumentacija zamuja

Graditelji elektrojeklarne na Jesenicah se le težko držijo rokov izgradnje, saj je samo dobava dokumentacije zahodnonemškega partnerja zamujala štiri mesece — Hale, visoke 40 metrov

Jesenice — Minuli torek so gradbišče nove elektrojeklarne na Belém polju obiskali predsednik Gospodarske zbornice Slovenije Marko Bulc, podpredsednik Gospodarske zbornice Rudi Koprovnik in podpredsednik republiške konference SZDL Jože Knez. S predstavniki jeseniške Železarne, skupščine občine in družbenopolitičnih organizacij so se pogovarjali o poteku gradnje te največje slovenske naložbe in problemih, s katerimi se graditelji srečujejo.

Emil Azman, vodja novogradnje v jeseniški Železarni, je obrazložil gradnjo na Belém polju, kjer bo zgrajenih več hal, naprava za odprtjevanje, črpalka in čistilna naprava, razdelilna trafo postaja in notranja železnica. Hale bodo zavzele 30.000 kvadratnih metrov zemljišča, v njih pa bo veliko težke opreme. Zaradi najtežje opreme, 160-tonške žerjava, bodo hale visoke tudi do 40 metrov.

Elektrojeklarne gradijo po terminskem planu in zdaj poteka leto dni, odkar je bila investicija prijavljena. Pogodbo za gradbena dela so podpisali z Gradisom in Rudisom, najbolj pa se je zapletilo zaradi dobave dokumentacije, ki jo izdeluje zahodnonemški partner Mannesmann Demag. Dokumentacija zamuja okoli štiri mesece, pojavi se tudi druge težave. Železarna zaradi elektrojeklarne gradi tudi manjšo hidrocentralo ob cesti proti Javoriškemu rovtom, vendar pa imajo hude probleme zaradi domačih izdelovalcev, ki se ne držijo dobavnih rokov turbin in druge opreme. Gradnja zato zamuja in se draži.

Ker je zamujala dokumentacija zahodnonemškega partnerja in ker je nekajkrat prišlo tudi do nepredvidenih sprememb dokumentacije, so morali inženirji domače načrte na hitro prilagoditi tujim spremembam. Demag je projektilar na osnovi svojih materialov, kar je spet povzročilo dodatne domače težave. Teh problemov pač ne bi bilo, če ne bi bilo pogodbeno obvezne menjave jekla in uslug.

Jesenčani so že izvozili za 7 milijonov nemškim mark jekla in pri prodaji dosegajo boljše rezultate kot s prodajo na druga tuja tržišča. Upajo le, da pri nadaljnji gradnji ne bo več prihaljo do zapletov, da bodo uresničili predvideni izvoz in da bo nova elektrojeklarna pri Jesenicah resnično začela poskusno obratovati 1. februarja 1987. leta.

D. Sedej



Prijeten gozdček in urejenost kampa zadovoljita še tako izbirčne goste. Foto: V. Primožič

tos že tretje leto tukaj. Prikolicu postavimo spomladsi in jo odpeljemo jeseni. Tu preživimo skoraj vsak konec tedna, včasih pa tudi več dni. Všeč nam je urejenost kampa. S tem mislim na urejenost znotraj ograje, ne pa na trgovino in restavracijo, ki sramotita sicer prijeten kamp.«

V kampu so gostje iz vseh delov Jugoslavije. Iz Sarajeva so prišli na počitnice Odobašičevi.

»Od prijateljev smo izvedeli, da je na Bledu prijetno, že vrsto let kampiramo, zato vemo, kaj je dober kamp. Ta na Bledu nam je všeč predvsem zato, ker je veliko zelenja, topla voda in prijetno okolje. Bili smo na nekaterih prireditvah, ob Bohinjskem jezeru, šli smo tudi čez mejo. Všeč so nam še drugi deli Slovenije in gotovo bomo še kdaj prišli,« pravi Mensur Odobašić.

»Gostje v kampu so zadovoljni. Edini problem so tuši, saj imamo le 500-litrski bojler, zato imamo preveliko tušev s toplo vodo. V kampu



Matjaž Kenda

nas je zaposlenih enaindvajset, vsak dan pa se zamenja okrog tristo gostov. Tako imamo kar precej dela, saj skrbimo, da je kamp vedno počiščen, da so sanitarije urejene. Gostje, predvsem stalnejši, se s svojimi željami obračajo na nas in ustrezemo jim, kolikor je mogoče. Upamo, da se bo čimprej izboljšala tudi oskrba, saj so že narejeni načrti za izgradnjo novih objektov, kajti sedanja restavracija in trgovina resnično ne moreta zadovoljiti takšnega števila gostov,« pravi Matjaž Kenda, vodja avtokampa v Zaki.

Cena nočitve v kampu je za domače goste 400 dinarjev, za otroke in skupine pa 300 dinarjev. Gostje pa si lahko izposodijo tudi športne revizite.

V. Primožič



Vrstne v majhni trgovini Živil iz Kranja so najšibkejša točka avtokampa.

30 let Občinske gasilske zveze Radovljica

## Praznik gasilcev radovljške občine

Danes se bodo v Festivalni dvorani na Bledu začele prireditve v počastitev 30-letnice Občinske gasilske zveze Radovljica. Odprli bodo razstavo, izvedli gasilske vaje in zakurili kresove. Jutri ob 19. uri bodo imeli osrednjo proslavo in razvili nov prapor občinske zveze. V nedeljo pa se bodo gasilske enote z vse Gorenjske pomerile za pokal, kar je prav tako novost. Ob prazniku gasilcev radovljške občine smo se pogovarjali z Jožetom Smoletom, predsednikom Občinske gasilske zveze Radovljica.



**Jože Smole, predsednik občinske gasilske zveze Radovljica:** »Trideset let seveda v gasilstvu ne pomenu veliko, saj so kar štiri naša društva že praznovala 100-letnico. 30-letnico Občinske gasilske zveze praznujemo kot jubilej naše organizirnosti na ravni občine, ne pa gasilstva sploh.«

### »Kaj pomeni jubilej?«

Jubilej je pečat razvoja gasilske dejavnosti v naši občini, praznik vseh gasilcev naše občine. Imamo 32 krajevne gasilske društva in 5 industrijskih (LIP Rečica, LIP Bohinjska Bistrica, LIP Podnart, Veriga Lesce in Elan Begunje). Industrijska društva so torej v glavnem v lesni industriji, kjer so seveda najbolj nujna, drugod jih še ni. Jeseni bodo skupaj z občinskim sindikalnim svetom začeli akcijo ustanavljanja gasilskih društev v

## Praznik v Zasipu

Krajevna skupnost Zasip pri Bledu praznuje 5. avgusta, letos že desetič — V preteklih letih so marsikaj postorili, že dolgo pa se zaman bore za novo trgovino, zapleta pa se jim pri zazidalnem načrtu

**Zasip** — V spomin na sabotažno akcijo leta 1941, ko so minirali cevovod vodne elektrarne v Piškovičih, v krajevni skupnosti Zasip pri Bledu praznujejo svoj krajevni praznik, letos že desetič. Spada med manjše krajevne skupnosti radovljške občine. Krajani so doslej razširili cesto od Bleda do Zasipa, asfaltirali stranske ceste, uredili javno cestno razsvetljavo, postavili nov turistični objekt Jurček na Homu, zgradili nov gasilski dom, prenovili prostore krajevne skupnosti, obnovili javni vodovod, napeljali 150 telefonskih priključkov in pričeli obnavljati grobno NOB:

Pri tem velja povedati, da ima krajevna skupnost 750 prebivalcev in da nima nobene delovne organizacije. Tako krajani vse postore sami, brez pomoči združenega dela, sred-

## Krajevni praznik v Lescah

V spomin na 28. julij 1941, ko je odšla v partizane prva skupina 14 fantov iz Lesc, slavijo v krajevni skupnosti krajevni praznik.

Slavnostna seja delegatske skupščine KS Lesce bo v petek, 2. avgusta, ob 17. uri v dvorani Društvenega centra, kjer bo o pomenu praznika in o dosežkih v razvoju leške krajevne skupnosti spregovoril predsednik skupščine Ivan Kelih. Na slavnosti, ki jo bodo popestili s kulturnim programom, bodo podelili zaslужnim krajanom priznanja in pohvale, po seji pa bodo na hipodromu pod Lescami svečano izročili namenu komunalni objekt — vodovodni sistem Radvona.

JR



tovarnah. Imamo pa veliko krajevne gasilske društva, v večjih krajevnih skupnostih več: na Bledu tri, v Bohinjski Bistrici štiri, v Ribnem dve in v Gorjah dve. Brez gasilskega društva je le krajevna skupnost Podnart, kjer pa imajo industrijskega, pred nekaj leti pa je bilo ustanovljeno še na Lancovem.«

»Katera gasilska društva so najstarejša?« Štiri so že praznovala 100-letnico, po časovnem zaporedju si sledijo Begunje, Radovljica, Bohinjska Bistrica in Bled. Imamo torej veliko gasilcev, ki že dolgo vrsto let zagnano delajo, vsem, ki so starejši od 60 let in so doprinesli k razvoju gasilstva, bomo podelili priznanja. Letos jih podelujemo prvič, želimo si, da bi postala resnično priznanje za delo.«

»Podelili boste tudi gasilsko odlikovanje: kdo jih bo prejel?«

»Zvezno odlikovanje bo prejel Blaž Jan iz Gasilskega društva Bled, republiška odlikovanja pa Lovro Legat iz Gasilskega društva Ble, Antonija Šorli iz gasilskega društva LIP Rečica, Karol Gašper iz gasilskega društva LIP Bohinjska Bistrica, Mihela Medja iz gasilskega društva Gorjuše in Oto Potocnik iz gasilskega društva Kamna Gorica.«

»Razvili boste prapor Občinske gasilske zveze?«

»Da, to bo nov prapor. Nakup je omogočila občinska konferenca SZDL Radovljica, s katero tudi sicer dobro sodelujemo. Vsa naša gasilska društva so prispevala spominske žebličke, tudi občinske gasilske zveze Jesenice, Škofja Loka in Tržič ter radovljški občinski sindikalni svet in Zveza kulturnih organizacij Radovljica.«



**Matija Klinar** je danes častni predsednik Občinske gasilske zveze Radovljica, prej pa je bil kar 28 let njen predsednik, zagnan in veden kot se za gasilca spodboli. Leta, kar 55 jih že steje, so mu narekovala, da je delovno predsednikovanje oddal mlajšemu.

»Pripravili ste priložnostno razstavo?«

»Na ogled bo v Festivalni dvorani na Bledu, naslovili smo jo Gasilstvo včeraj, danes. Gradiva je po naših gasilskih društvih dosti, posebej v manjših krajih, kjer so ga lažje ohranili v vojnih vihrah. Nekaj dokumentov je zelo starih, tudi nekaj gasilskega orodja. Seveda pa bi ga bilo treba restavrirati.«

»Novost je tudi gorenjsko gasilsko tekmovanje.«

Gasilske enote z vse Gorenjske bodo tekmovali za prehodni pokal občine Radovljica, tekmovanje bodo pripravili vsako leto ob občinskem prazniku. Doslej se je prijavilo 25 enot (do torka op. p.); nekaj jih še pričakujemo do nedelje, ko se bodo pomerile med seboj.«

»Občinska gasilska zveza skrbi v glavnem za nakup gasilske opreme; kaj bo letos novega?«

»Letos bomo dobili gasilsko avtocestev, ki bo veljala 25 milijonov dinarjev, kar bo seveda v glavnem pobral denar za opremo. Sicer pa so naša društva kolikor toliko dobro opremljena, manjka pa nam posebna oprema kot je že omenjena avto-cestev za reševanje z višin, nadalje za reševanje iz vode, kjer pa nam na pomoč priskočijo potapljači.«

»Ali vaša društva kaj gradijo?«

»Gradnje direktno financira občinska skupnost za varstvo pred požari. Trenutno največja gradnja poteka na Bledu, kjer bodo gasilci število garaž povečali s trem na šest.«

M: Volčjak

## LOTERIJA

31  
KOLO

| srečna št. | din       | srečna št. | din       |
|------------|-----------|------------|-----------|
| 10         | 120       | 1          | 100       |
| 93890      | 10.000    | 261        | 200       |
| 172180     | 30.000    | 6531       | 600       |
|            |           | 68141      | 10.000    |
|            |           | 99981      | 6.000     |
|            |           | 323771     | 200.000   |
|            |           | 443481     | 100.000   |
|            |           | 457901     | 30.000    |
| 12         | 160       | 23         | 120       |
| 752        | 200       | 73         | 100       |
| 0082       | 600       | 9603       | 1.000     |
| 1072       | 2.000     | 81023      | 6.120     |
| 4462       | 600       |            |           |
| 57242      | 4.000     |            |           |
| 97942      | 4.000     |            |           |
| 4          | 60        | 05         | 100       |
| 10694      | 4.060     | 15         | 80        |
| 342534     | 30.060    | 25         | 80        |
| 444274     | 1.000.060 | 01455      | 8.000     |
|            |           | 20025      | 6.080     |
|            |           | 98455      | 4.000     |
|            |           | 498695     | 2.000.000 |
| 96         | 140       | 7          | 60        |
| 366        | 400       | 147907     | 30.060    |
| 091716     | 30.000    | 349127     | 30.060    |
| 38         | 80        | 19         | 120       |
| 418        | 200       | 49         | 80        |
| 7458       | 600       | 79         | 140       |
| 290688     | 30.000    | 3789       | 1.000     |
|            |           | 6549       | 880       |
|            |           | 8469       | 800       |
|            |           | 02319      | 4.120     |
|            |           | 38639      | 6.000     |
|            |           | 97219      | 8.120     |
|            |           | 077759     | 30.000    |
|            |           | 084299     | 30.000    |
|            |           | 445699     | 30.000    |

ČE STE NAROČNIK,  
BERETE GORENJSKI GLAS  
ZA 60 ODSTOTKOV  
CENEJE! TOREJ,  
NAROČITE SE NA  
GORENJSKI GLAS!

CRTOVIR ZOREC

## PO PREŠERNOVIH STOPINJAH V KRANJU

(27. zapis)

V gostilni na Gaštu je pesnik govor večkrat zahajal. O tem nas prepričava kar dve opazki: Katrina pripoved o doktorjevi pogostitvi svojih pisarjev v tej gostilni in sporočilo Marijane Vovkove o čepici, ki jo je stric nosil tudi zunaj doma, saj je celo do Gašteja šel z njo. Stara gostilna vrh Gaštejskega klanca še stoji in opravlja svojo »naložbo«. Na veliki enonadstropni stavbi je danes tablica z napisom Škofjeloška cesta št. 2.

Pod mestom, ob Ljubljanski cesti št. 4, prej Savsko predmestje št. 10, je imel Mavril Mayr gostilno, kamor so tudi večkrat vodile pesnikove stopinje. Ta krma se je nekoč bahato imenovala »Zur Stadt Triest«. Narodno prestojenje Mayr pa je preimenoval v gostilno »Pri Triglavu«, takoj ko je prišla v njegovo last. Ker je bila za gostiščem še majhna pivovarna, je bilo iztržka dosti. Tem več, ker je tukaj v gostilni stala »kasarna« za vojašto, ki ga je moralo mesto od časa do časa nastaviti.

Tudi za gostilno v Naklem, pri Težiču, je trdno izpričano, da jo je obiskoval doktor Prešeren. Ohranjen je dnevnik tedanjega župnika Blaža Blaznika (1800–1862), ki je služeval v Naklem od leta 1822 do leta 1862. V svoj dnevnik je kar dvakrat zapisal Prešernovo ime: »25. dne velikega srpanja 1847 na binkoštni torek je bilo lepo, toplo vreme. Opoldne, pri kosi, sem imel v gosteh: kanonika Pavška, prefekta Rebica, svetnika Lušana, župnika Šokliča in Vojsko, sodnika Raaba, dekana Darčarina, komisarja Pajka, doktorja Prešerna in druge. Vsi so odšli že pred avemario domov, le Šoklič, Prešeren in Okorn so šli še k Težiču.«

Drugi Prešernov obisk v Naklem, ki ga je včasino zabeležil Blaznik v svoj dnevnik, je zapisan na dan 30. velikega travnja 1847. leta. Bila je deževna nedelja. Opoldne so obedovali pri župniku: Lužan, Pajk, Prešeren in Pogačnik iz Tržiča. Popoldne je prišla Še Pajkova žena s sinom in dekan Darčarin s kaplanom Hueberjem.

Župnik Blaž Blaznik je v svoj dnevnik zapisal tudi svoj obisk v doktorjevi pisarni na dan 9. rožnika 1847. leta. S Prešernom je hotel govoriti o neki pravni zadevi, a ga ni našel doma. In še dve beležki vrlega župnika iz njegovega zvestega dnevnika: »8. svečana 1849.

Mrzlo in lepo vreme. Danes je umrl doktor Prešeren v Kranju.« In: »10. svečana 1849. Lepo, vetrovno vreme. Kašplan Matej Puhar se je peljal na pogreb doktorja Prešerna v Kranj in se opoldan vrnil.«

Kako šegave odnose je moral imeti naš pesnik s »fajmoštron« Blaznikom, utegne povedati tale anekdot:

Ob neki priložnosti, ko je bil Prešeren pri župniku v gosteh, je v vedrem razgovoru ob dobro zalosteni mizi stebla besedila tudi o zasluzkih. Župnik je menil, da je pač advokatski najboljši, saj pravde prineso doktorjem denarcev kot toče. Pa mu je naš pesnik hitro zabrusil nazaj: »Ti se pa nikar ne pritožuj. Saj vemo: kjer je maša, tam je tudi kašča!«

Prešeren je točno vedel, kako dobro je bilo tedanjim župnikom. Saj je imel kar tri strice duhovne in še brata Jurija, ki je tudi bil tega stanu. Kašča pa je bila v tistih časih kar splošen sinonim za dobro, okusno hrano, medtem ko je ričet pomenil slabo, pusto jed. Kašča je bila hrana gruntarjev, ričet pa je več v zapornikov.

Kje je že tista gostilna pri Težiču? Ni več! Že pred več desetletji so jo podrobili. Stala je prav sredi Naklega, ob Karbonarijevem vodnjaku. Sloveča gostilna je izgubila veljavo, ko je stekla tam mimo tržiška železnica. Zaslužka ni bila več in gostišče so opustili; pozneje pa so poslopje, že zelo staro in trhlo, podrobili.

Nekdanja furmanska gostilna »Pri Bekseljnu« — stala je na razpotju Blejske ceste in Ceste JLA. Odstranjena je bila leta 1960.

**alples/železniki  
30 let**

Tudi to se zgodi

## Čebele zasedle Jagodičeve hiše



Letence — Le zakaj so čebele, last enega od letenških čebeljarjev, pobegnile iz čebelnjaka in »spletile gnezdo« v dimniku Jagodičeve hiše. Morda zato, ker so v bližini zaslitale dobro pašo na cvetočih kostanjevih drevesih? Morebiti jih je semkaj prinala lakota? se sprašuje

Dr. Timotej Knific:

# Antična pot z Bleda v Bohinj je vodila skozi Zako



Dr. Timotej Knific

Ta idilična naravna pokrajina je bila že zgodaj obljudena. Znani so številni sledovi človekovega bivanja in delovanja, ki so zapisani v plasteh arheoloških najdišč. S pridobivanjem orne zemlje in širjenjem pašnikov je človek kmalu začel intenzivne posegati tudi v okolje, tako da je naravno pokrajinu postopoma preoblikoval v kulturno pokrajinino, je v svojem prispevku Arheološki zemljevid Blejskega kota v zgodnjem veku, objavljenem v zadnji kroniki, kjer so se arheologi in zgodovinarji lotili zgodovine Bleda, zapisal dr. Timotej Knific, znani arheolog iz Kranja.

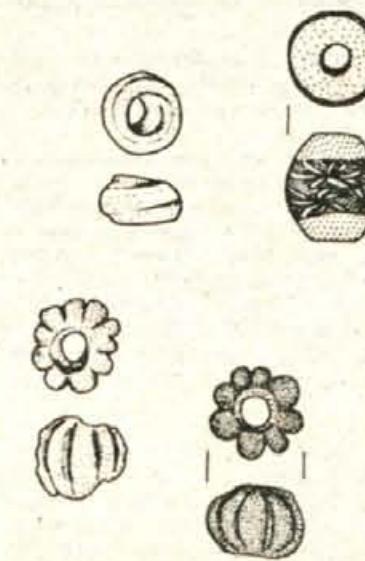
Tudi on je bil med arheologi, ki so lani in letosno pomlad znova raziskovali blejski kot in našli vrsto zanimivih odkritij. Povedala so veliko novega o kulturi ljudi, ki so živelj pred tisoči in več leti. Ze spomladi je bil raziskan še preostali del slovenskega grobišča v Spodnjih Gorjah. To grobišče so domačini postopoma prekopavali pri kopanju peska ves čas med obema vojnami, leta 1949 pa je z njega dr. Kastelic, ko je kopal na Pristavi, pridobil za narodni muzej 2 obsežna obročka. O tem, Turkovem grobišču (pri hiši se reče pri Turku), se je ves čas veliko govorilo, da je prišlo tudi v dnevno časopisje, pred leti pa so pri urejanju vrta okoli nove hiše na tem mestu naleteli na nekaj novih grobov. Najdbe, ki sta jih shranila zakonca Simnic, so prišle v strokovno evidenco: obsenčnik, nož, okrasna zaponka. Letos pa smo našli še dva grobova, ki grobišče ozje opredeljujeta. Ker je to grobišče skoraj v celoti uničeno, njegov položaj pa je podoben novoodkritemu grobišču v Zasipu, je torej vrednost slednjega še toliko večja.

Raziskovanje velikega grobišča na Pristavi, ki šteje 380 grobov, je pokazalo, da je ta nekropola stala na križišču poti. Grobišče se deli v dve fazah, in sicer na okrog 150 grobov, ki so pripadali prebivalcem iz obdobja preseljevanja ljudstev, 6. in deloma 7. stoletja, katerih naselblina je verjetno stala — po primerjavah z Ajdovskim gradcem nad Vrancem pri Sevnici ter Rifnikom pri Sentjurju — na mestu današnjega gradu. Slovansko grobišče z

250 grobovi pa je pripadalo naselbini, ki smo jo izkopali na bližnjem sedlu v letih 1981–84.

Med tem grobiščem in naselbino smo tudi odkrili del poti in prav raziskovanju cestnih povezav je bilo namenjeno letošnje delo v okolini Pristave. Ena od poti naj bi predvidoma vodila skozi grobišče preko sedla med Gradom in skozi Zako ter prehod Megre v Bohinj. Del te poti smo odkrili v vrtnariji pri Pristavi. Pot izvira iz antičnega časa, je široka 3 metre, omejena z robnikom in za lopato globoko nasuta s kamjenjem in rimskimi črepnjami.

Prav tako smo poskušali dobiti povezavo med grobiščem in naselbino romaniziranih taroselcev iz 6. in delno 7. stoletja. V ta namen so izkopali 2 daljša izkopa na plateau na severnem pobočju grajske vzpetine. Poti tu zaenkrat nismo odkri-



li, bili so pa najdeni sledovi pozno rimske in predzgodovinske preselite. Posebno izrazito je prazgodovinska, saj smo izkopali del hiše, kjer je za slabu raziskano stavbarstvo tega časa na Gorenjskem zelo pomembno. Važno je tudi zaradi morebitnih povezav z Mostom na Soči, kjer je Drago Svoljšek izkopal imenitne primerke hiš, saj kultura, ki jo poznamo iz grobišč v Bohinju pa tudi na Bledu (na Pristavi je bilo izkopanih tudi 100 žganih prazgodovinskih grobov), kaže na povezavo s svetoluijskim kulturnim krogom, kateremu pripada več tisoč grobov v Mostu na Soči.

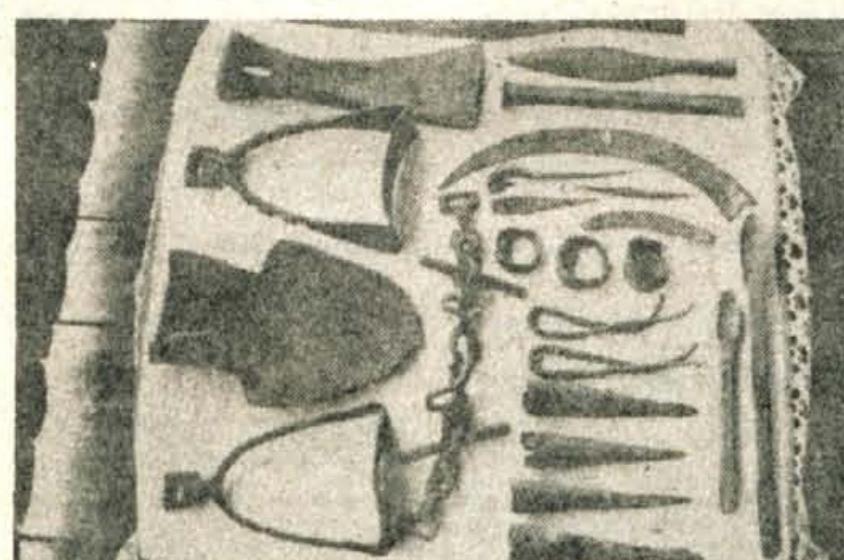
Prazgodovinsko poselitev smo zasledili tudi pri sondiranju vzpetine Bledec ter pod Zasipom. Številni sledovi prazgodovinskih poseliteljev so eno od presenečenj letošnjih izkopavanj. Pod Gradom gre verjetno za ostanek pozno antične stavbe, o kateri bomo lahko povedali, kaj več prihodnje leto, ko bomo poskusna kopa raziskali do konca. Letos smo morali zaradi posmanjanja časa in denarja izkopavanja prekiniti.

Morda vas, dragi bralci, zanimali tudi, koliko je ta zadnja največja arheološka akcija v Sloveniji, ki je tekla cel junij, stala. Če bi ocenivali po denarju, ki so ga arheologi potrebovali za to, bi rekli, da je bila bera zagotovo majhnja, saj je stala le 106 starih milijonov. Žal je na svetu tako, da je vredno le tisto, kar veliko stane. No, 10 milijonov, starih seveda, k pridala še republiška skupnost za ceste, (radovljiska raziskovalna skupnost pa nič, ker jo zanimala le izvoz in prehrana, čeprav že dobro vemo, da je turizem najboljši izvoz). A odkritja so neprecenljive vrednosti. Ko se bo denar spet nabral, bodo z deli nadaljevali. Vleče jih k novim odkritjem, kajti prav letošnja so jim dala novega poleta. In morda ne bomo izdali preveliko skrivnost, da poveemo, da se slovenski arheologi z vso resnostjo pripravljajo tudi na raziskavo dna Blejskega jezera, kjer naj bi, po besedah pesnika Prešerni in njegovega Krsta pri Savici, ležala podoba boginje Žive, ki je v časih Crtomira stala na otoku ...

D. Dolenc



Ogrlica iz staroselskega groba na Pristavi (6. stoletje). Sestavlja jo jagode iz raznobarvnega stekla in jantarya.



## Ob arheološki najdbi stoletja v Sebenjah pri Zasipu

### Pogled v staroslovanski vsakdan

O najdbi, ki je zadnje dni resnično razveselila vse slovenske arheologe, z zanimanjem pa so jo sprejeli posebej še vsi Gorenjci, je dr. Timotej Knific povedal naslednje:

• Po zaključku izkopavanj smo doživeli še eno prijetno presenečenje in sicer so v vasi Sebenje pri Zasipu slučajno našli staroslovansko zakladno najdbo. Najditev Tone Jarkovič je preustreljil župniku F. Oražmu, ki je o tej najdbi obvestil arheologe.

Zakladno najdbo sestavlja 24 železnih predmetov, ki so bili zakopani nekje na prelomu 8. in 9. stoletja v nekem trenutku nevarnosti, ki je bila za lastnika usodna, tako, da svojega zaklada ni nikoli več dvignil.

Za poznavanje takratnega življenja je najdba izredno dragocena, je pa tudi redka v celotnem slovanskem svetu, saj iz nje lahko razberemo marsikaj, na primer, da je bil njen lastnik kot vojak konjenik, saj so bile najdeni žvale in stremena, oborožen je bil s sulicami, svoje njive pa je oral s plugom, saj smo našli želen lemež tega rala. Krčil je tudi ledine, o čemer govorji najdena kopača, žel je s srpcem, za opravila pri hiši pa sta mu služila svedra in klesarsko dleto. Za poznavanje kranjskih Slovanov je ta najdba še toliko bolj pomembna, ker so v grobovih, ki jih običajno edino izkopljemo, le skromni nakitni predmeti, ni pa ne orodja. Tako smo dobili vpogled tudi v življenski vsakdan blejskih prebivalcev, hkrati pa tudi sporocilo, kakšno premoženje je takrat predstavljalo želeno orodje.

## Kulturno obarvan občinski praznik

Ob letošnjem občinskem prazniku, 5. avgustu, tržski kulturni ljubitelji pripravljajo spet pester in zanimiv program, saj želijo mesto ob njegovem prazniku dati lepo in zanimivo vojšo podobo.

Osrednja kulturna manifestacija bo v soboto, 3. avgusta, ob 18. uri, ko bodo otroci vseh tržkih šol in vrtcev pričeli z risanjem po asfaltu na dovozu k Mercatorjevi veleblagovnici v Tržiču. Likovniki so se za ta prostor odločili predvsem iz enega vzroka: dela mladih bodo najbolj vidna prav z mosta nad tem dovozom. Tema letošnjega risanja je široka: od motivov Tržiča in njegove okolice, do počitniških motivov z morja, gor, ... Otroci bodo ob spremljavi mentorjev, likovnikov, ustvarjali do 20. ure, ko se bo v atriju SO Tržič pričel koncert Pihalnega orkestra Tržič in Folklorne skupine Karavance. Ob 21. uri pa bo sledila še projekcija diapositivov Tržiča, ki so jih posneli člani Foto kluba iz Tržiča.

Za tokratni koncert so se tržški turistični delavci zares potrudili, saj bodo v atriju ponudili obiskovalcem jedačo in pihačo, da pa ob gledanju kulturnega programa ne bodo koga zbolele noge, so pripravili klopi in mize. Tako bo vzdušje res domače.

To pa še ni vse! Tržič, njegovo mestno jedro, se je v teh dneh spremnil v svojevrstno razstavisko del tržških likovnih amaterjev, ki svoja dela razstavljajo po izložbah tržških trgovin. Razstava je prodajna in obenem prikaz dela društva likovnikov. Kupci bodo razstavljene slike po končanih prireditvah v okviru občinskega praznika, lahko tudi kupili. Tako bo najširši javnosti predstavljenih, prek 60 del domačih avtorjev.

Brez kulturnega programa pa ne bo minila tudi komemorativna svečanost pri spomeniku pod Storžičem v nedeljo, 4. avgusta, ob 11. uri. Zbor udeležencev bo pred kočo pod Storžičem, od koder bo krenila povorka ob spremljavi harmonike do spominskega obeležja, kjer je bila 1941 požgana Verbičeva koča pod Storžičem. Kulturni program bodo izvedli člani KUD Podljubelj v režiji Romana Leitinger.

Naj ob tem omenimo še podatek, da bo društvo za svoje poslanstvo pri razvoju kulture v Podljubelju in Tržiču dobilo letos tudi najvišje občinsko priznanje, plaketo mesta Tržiča.

## Koncert družine Zebinger

**ble, 26. julija.** Lep poletni dan je za nami. V radovljiski poletni akademiji za staro glasbo pripravljajo nov koncert. Gospa Gisela Reber iz Esna nas uči baročne ples. Še svetovno znana čembalista Lucy H. Russell ples ře z nami. Po praktičnih gibih sledi še predavanje o zapisovanju baročnih plesov.

Z virtuozinjo na čembalo Lucy H. Russell in flautistko Katharino Suske, prav tako virtuozinjo baročne glasbe, se odločimo za koncert dr. Franza Zebingerja na blejskem otoku. Po nekaj dneh poletne akademije za baročno glasbo smo že veliki prijetljivi.

• Nikar ne vozi prehitro, mi pravi Lucy, rada bi še živel. Ubogam jo. Tudi Katarina si oddahne. Na blejski otok smo pa vseeno prišli prepozno.

Mlad čolnar je sitnarij glede vstopnine, pa smo mu le dopovedali, da smo iz radovljiske poletne akademije, da so tu sami koncertanti, ki so že in bodo še nastopili v Radovljici in na Bledu v Vili Bled.

Ko je odzvenela Toccata Frobergera Johana Sebastiana Bacha in Leatamini ter Viri Santi Vincenca Jelija, smo hitro kot mačke stekli v dvorano. Zasedli smo še tiste prazne sedeže, ki so bili na voljo.

Sledili sta ARIA PASTORALIS in VARIATA Murschhauserja. Solirala je Ingrid Deringer, alt, na orgle pa je spremjal njen soprog dr. Franz Zebinger.

Nekaj trenutkov zatem, po burnenem in srčnem aplavzu, je dr. FRANZ ZEBINGER že spremjal na orgle svojega starejšega sina Andreasa (19 let). Skupaj sta briljantno izvedla Koncert v A-molu za fagot Antonija Vivaldija. Tako pa tem je sledil fantastični MESIJA (Kako lepi so njihovi gležnji), delo Georga Friderika Händla. Izvedla sta ga dr. FRANZ ZEBINGER, (čembalo) in njegova soproga INGRID DERINGER, (alt).

V svoj program je družina ZEBINGER uvrstila še štiri slike Leopolda Mozarta (oceta slavnega W. A. Mozarta). Kot zadnji pa je bil na sporednu fantastičen PRELUDIJ s FUGO v Es-duru Johanna Sebastiana Bacha. Izvajal ga je dr. FRANZ ZEBINGER na orglah.

V kulturnem sporedru slavnostne seje občinske skupščine v ponedeljek, 5. avgusta, ob 11. uri v prostorih osnovne šole heroja Bračiča v Bistrici bodo nastopili: moški pevski zbor BPT Tržič, kitarista Stane Bitenjak in Oliver Ogris in pevec Daniel Zupan.

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** — Pred galerijo Nova (Delavski dom) v Kranju bo nočjo ob 21.30 posebna projekcija v Puli nagrajenih amaterskih filmov, ki jo prireja Skupina kranjskih kninoamerjev. Na sporedu bo 11 kratometražnih filmov. Pokrovitelj prireditve je Gorenjski tisk.

**RADOVLJICA** — Drevi ob 19.30 bodo v Šivčevi hiši odprli razstavo krokijev in risb prve likovne kolonije, ki so jo pripravili v času Poletne akademije za staro glasbo v Radovljici. S svojimi deli se bodo predstavili slikarji: Boni Čeh, Črtomir Frelih, Alenka Kham-Pičman, Melita Vovk in Franc Vozel. Odprta bo do 11. avgusta.

**SKOFJA LOKA** — Drevi ob 20.45 bo v cerkvi sv. Jakoba na Cankarjevem trgu v okviru Loških poletnih večerov nastopil organist Milko Bizjak, avtor knjige Orgle na Slovenskem. Koncert bo spremjan z diapositivi slovenskih orgel, uvodoma pa bodo predstavili orgle v Škofji Loki. Koncert prireja komorni pevski zbor Loka in odbor za izseljeniški piknik.

**BOHINJSKA BISTRICA** — V soboto, 3. avgusta, ob 19. uri bodo v domu Joža Ažmana odprli razstavo, ki jo je Loški muzej pripravil v počastitev 90-letnice Planinskega vestnika. Poleg planinske literature bodo na ogled tudi slikarska dela na temo Gorska krajina. Razstava bo odprta do 17. avgusta.

**ZELEZNKI** — V salonu pohištva Alpes razstavljajo svoja dela akademski slikar Janez Hafner iz Škofje Loke. Razstavo bodo odprli drevi, na ogled pa bo do 23. avgusta.

Orgle na majhnem koru skrbno urejene cerkvice so veličastno donele. Kako tudi ne, cerkev na blejskem otoku je izredno akustična. Vsi zamenjani poslušamo barvito intonacijo Bachovih fug, prevzelo nas je neko posebno vzdušje, kot da bi bili na nekem drugem svetu, potem pa nas nenadoma: »ENDE«, glas samega izvajalca Franza Zebingerja predrami iz zasanjanosti. Vse izvajalce vso družino Zebinger navdušeno ngradimo z močnim in gromkim aplavzom.

Po koncertu imam to srečo, zaslužne nedvomno Lucy in Ketty, da lahko izmenjam misli z glavo družine, dr. Franzem Zebingerjem. Prijazni mož mi je povedal, da že nekaj let gostuje v Radovljici in na Bledu z vso svojo družino. Po prijetnem klepetu na terasi Bistroga ga vprašam: »Ste morda zdravnik ali muzikolog, mislim na tisti dr.!?«

»Ne eno ne drugo!, se sproščenc nasmeji, »arheolog sem. Že dvajset let se ljubiteljsko ukvarjam z glasbo. Moj starejši sin Andreas pa hodi v Višjo glasbeno šolo v Gradec. Studira fagot. Začel pa je že s petimi leti.«

»In kako je bil potem?, sem se radovedno obrnil proti Andreusom.«

»Igral sem bolj ali manj navdušeno do desetege leta. Potem sem spet začel pri štirinajstih.«

»Pa je bilo tvojem očetu to všeč?«

»Ne, ni bilo.«

Pogledal sem proti dr. Franzu Zebingerju. Odkimal je z glavo.

»Gospa Ingrid, se vi poklicno ukvarjate z glasbo?«

»Da, na šoli druge stopnje poučujem glasbo in nemščino.«

»In tu je še najmlajši sin. Danes ga nismo še slišali, kaj pa igra? Že lica mi ni dala miru.«

»A najmlajši?, se oglasti oče, »ka vprašajte ga!«

»Violino.« je skromno priponom petnajstletni fantič, »Jutri imamo koncert, zaključni koncert v Radovljici.«

Tako nam je vsem skupaj minil še en večer, prijeten večer baročne glasbe. Dolgo jih bomo ohranili v lepem spominu. Tako kot vs

BERNARD TONEJC, predsednik radovljiske občinske skupščine

## Pri komunalnem urejanju hočemo nadoknaditi zamujeno



### • Ob občinskem prazniku odpirate vodovod iz Radovne.

Izgradnja vodovodnega sistema Radovna je letošnja najpomembnejša pridobitev, posebej za območje Bleda in za zahodni del radovljiske kotline, kjer je bila oskrba s pitno vodo tudi kritična. Vodovod ima skoraj deset kilometrov cevi, voda iz Radovne je izredno kvalitetna, po količini zavema predstavlja enega najizdatnejših vodovodnih sistemov v Sloveniji. Njegova izgradnja je v štirih letih veljala 240 milijonov dinarjev. V prihodnjih petih letih bo treba povečati zmogljivosti vodnih zajetij v Bohinju in celovito urediti vodovodni sistem na desnem bregu Save. Ko bo narejeno še to, bo dnevna poraba pitne vode na prebivalca v naši občini lahko znašala 400 litrov, kar bo zadoščalo tudi v delovnih organizacijah za tehnološko vodo.

### • Vse bolj pri vas postajajo problematične odpadne vode.

Eden največjih problemov naše občine je komunalno urejanje in s tem povezano urejanje zazidalnih zemljišč. Problem se je pojavil lani, ko je bil ovržen in ponovno sprejet prostorski plan, težave pa se seveda vlečejo naprej, saj niso bile povezane le s sporno zadevo v Bohinju, temveč s komunalnim urejanjem nasploh. Moram reči, da občinska komunalna skupnost in delovna skupina znotraj nje dokaj uspešno razrešuje problem. Gre za vprašanje,

nja komunalnega urejanja na območju Lesc, kjer je predvidena ena največjih stanovanjskih gradenj v občini, nadalje za priprave na stanovanjsko gradnjo v Bohinjski Bistrici, v Stari Fužini in na Bledu. Ta delovna skupina, v kateri sta izjemno delavna Peter Sekloča in Zlatko Kavčič, ima veliko zaslug, da ob občinskem prazniku odpiramo vodovodni sistem Radovna. Obema zato podeljujemo občinsko medaljo, prav tako Komunalnemu gospodarstvu Radovljica.

Na vsak način hočemo nadoknadi zamujeno, odprtje vodovoda iz Radovne je velika spodbuda, da se reševanja teh problemov lotevamo celovito in energično. Seveda so dokaj težka denarna naloga, toda če jih ne bomo uspešno razreševali, se bo vprašanje stanovanjske gradnje – tako družbenih kot zasebnih – zaostri do kritične faze in oviran bo nadaljnji razvoj občine.

Sem sodijo seveda tudi čistilne naprave, kjer smo v primerjavi z drugimi občinami resnično zaostali.

### • Katere gradnje v vaši občini se gredo h koncu?

H koncu gre izgradnja prizidka pri osnovni šoli v Radovljici, zaključujejo žemeljska dela pri izgradnji bohinjske ceste. Sredstva, ki so bila zbrana tudi s pomočjo bohinjskih delovnih organizacij, kot kaže ne bodo zadoščala, saj so vmes prišle podražitve. Seveda pa to ne sme ustaviti gradnje, rešitev bomo moral najti. Star cesta do Bleda do Soteske je slabo vzdrževana, polna nevarnih ovinkov, zato že zaviralno vpliva na razvoj bohinjskega turizma.

### • Bohinjci pravijo, da so pozabljeni, da so deležni premajhne pozornosti v okviru občine.

Z Bohinjci se kar precej strijnjam. Letos smo sprejeli srednjoročni načrt razvoja turizma na Bledu, ki je dokaj ambiciozen, temelji pa na zdajšnjih pogojih gospodarjenja v turizmu, vključno z udeležbo na ustvarjenih devizah. Ce se bodo predpisi spremenili, je vprašljivo uresničevanje tega načrta. Bohinjci seveda zastavljajo vprašanje: kaj pa naš turizem? Podatki kažejo, da celo zaostajajo, saj pri njih nočitve upadajo medtem ko drugod v občini raste-

jo. Mislim, da v Bohinju premalo izkorisčajo obstoječe zmogljivosti, da so nekateri objekti premajhni in zato niso ekonomični. Res pa je tudi, da so bohinjske turistične delovne organizacije v poslovnu pogledu manj prodorne in učinkovite.

### • Slišati je razmišljanja o povozavi Bleda in Bohinja.

Povezava Bleda in Bohinja vidim predvsem v skupnem komercialnem nastopu, kar seveda še ne pomeni, da je pri tem Alpetour kot delovna organizacija in v samoupravnem smislu odpisana. Dopoljujeta se lahko predvsem v pogledu boljše izkorisčenosti smučarskih naprav v Bohinju. Z izgradnjo nove bohinjske ceste bo za turiste z Bleda pot na Koblo hitrejša. Zaradi slabe organizirnosti in nepovezanosti ter poslovne neuspešnosti v bodoče nikako ne bomo pokrivali poslovnih izgub.

Skrb za Bohinj in nevarnost, da bi se naprej nazadoval, je seveda tudi skrb za njegov politični napredok, saj z ekonomiko gresta vklip. Zato me veseli večji odkup mleka v Bohinju, kar opravičuje družbena sredstva, ki so bila vložena. Kmetje občutijo večjo varnost, dobro napredujejo. Napreduje tudi gozdarska proizvodnja, lesna predelava. V Lipu imajo novo kotlovnico, ki pomeni veliko energetsko pridobitev. Gozdarstvo in lesna industrija sta v Bohinju že tradicionalno močna, uspehi so opazni v kmetijstvu, če bo turizem nadaljeval, razvoj Bohinja ne bo skladen.

### • V industriji vaše občine večjih problemov ni.

Veriga je po daljšem času uspela zamenjati del strojnega parka, ima nekaj najsodobnejše opreme za izdelavo verig. To zagotavlja njeno nadaljnjo uspešnost, zlasti, če bodo nadaljevali s svojo poslovno prodornostjo. Verigi pa namenjam največ pozornosti, ker je najmočnejša delovna organizacija v naši občini. Prodorne so seveda tudi druge, ponosni smo na Elan, ki je sposoben prodajati na najbolj zahtevnih svetovnih tržiščih.

Tudi naša tekstilna industrija ni več tako nepomembna, uveljavlja se na tujem, posebej Almira, tudi Vezenine in Sukno, čeprav slednja zaostaja pri poslovni uspešnosti. Predvsem industrija torej, ki doma nima nič, ne surovin ne energije, vse, kar imajo, je njihova pamet in pridne roke. Pozabiti seveda ne smem na kroparski Plamen. Vsa ta industrija skupaj z gradbeništvo ustvarja pretežni del naravnega dohodka v občini, prekaša gozdarstvo in turizem.

V današnjih razmerah naša industrija stremi predvsem po izboljšanju strojne opreme in manj vlagi v zidove. Mislim, da je to prav, saj časi narekujejo kvalitetno in ne kvantitetno izboljšanje proizvodnje.

### • Poleg komunalnih problemov vam sive lase delajo ceste.

Ceste so v naši občini poseben problem. Konec junija so praktično pošla redno zbrana sredstva za vzdrževanje cest, saj je cestarnjem preostal le denar za urejanje odvodnjavanja jarkov, ni pa ga več za obnavljanje asfaltnih prevlek. Večina naših delovnih organizacij je podpisala dogovor o zbiranju sredstev za dodatno vzdrževanje cest, s katerimi bomo lahko naredili najnujnejše. Naši delegati so v republiški

skupščini zahtevali, naj se poveča udeležba bencinskega dinara pri sredstvih za vzdrževanje cest. Odmev je bil klavrn, saj lahko pride celo do tega, da bencinskega dinara za vzdrževanje cest ne bo več. Če bo do tega prišlo, se bo resno zastavilo vprašanje vzdrževanja cest, kaj šele gradnje novih. Da bi v celoti obremenili naše delovne organizacije, ni misli, saj takšne obremenitve preprosto ne bi prenesle. Nadaljnji razvoj turizma pa bo brez urejenih cest oviran.

M. Volčjak

## OB PRAZNIKU RADOVLJIŠKE OBČINE ČESTITAMO VSEM OBČANOM!

## Čista studenčnica iz Radovne

Na hipodromu v Lescah bodo danes ob 18. uri svečano odprli vodovodni sistem Radovna – Slavnostni govornik bo Bernard Tonejc, predsednik radovljiske občinske skupščine

Za radovljisko občino je to resnično velika pridobitev, saj zadreg pri oskrbi z vodo na območju Bleda in Lesc ne bo več.

V prihodnjih petih letih bodo izgradnjo vodovodnega sistema Radovna dokončali ter poskrbeli za celovito izgradnjo vodovodnega sistema na desnem bregu Save. V Bohinju bodo povečali zmogljivosti obstoječih vodnih zajetij. Tako bodo v vsej občini zagotovili dobro preskrbo s pitno vodo in omogočili porabo 400 litrov dnevno na prebivalca.

Vrsto let je bila oskrba s pitno vodo na območju Bleda in Lesc slaba, v poletnih mesecih tudi kritična. Zato so temu problemu namenili posebno pozornost. Leta 1976 je občinska komunalna skupnost naročila studio za celovito rešitev oskrbe z vodo na Bledu, dve leti kasneje tudi za Lesce in Radovljico. Za Lesce je bilo sprva predvideno, da skupaj z jeseniško občino naredijo zajetje v Završnici. Geološki zavod iz Ljubljane je v dolini Radovne opravil raziskave, ki so pokazale, da je v globini 4,7 metra dovolj podtalne vode izredne kakovosti. Kemične raziskave pa so pokazale, da je voda nizke trdote in da ima malo raztopljenih soli, tako rekoč ne potrebuje kloriranja. Komunalna skupnost se je zato odločila za Radovno, kamor je preusmerila gradnjo sistema za Bled in za Lesce in do Završnice odstopila.

Leta 1982 so začeli graditi 100 metrov drenaže, položili odvodni jarek v dolžini 371 metrov in montirali montažno korito. Delo je opravilo gradbeno podjetje Grad z Bled s so-

delovanjem IMT iz Ljubljane. Projektno nalogo za ta dela pa je opravil Projekt iz Ljubljane. Investitorstvo in nadzor nad gradnjo je vodila občinska komunalna skupnost.

Septembra 1983 so končali z meritvami v merilnem koritu v Krnicah. Nadaljnje investitorstvo pa je prevzel Komunalno gospodarstvo Radovljica.

Gradnja vodovodnega sistema je nato potekala v štirih fazah, delo so opravljali Grad z Bled, Gorenje iz Radovljice in Komunalno gospodarstvo Radovljica. V prvih etapih so zgradili zajemni objekt v Radovni, globok 7 metrov, in 600 centimeterski cevovod v dolžini 987 metrov do naselja Krnica. V drugih etapih so zgradili cevovod od Krnice do novega raztežilnika v Zgornjih Gorjah. Trasa poteka po strmem pohrbu struge Radovne in skozi 563 metrov dolg predor, celotna dolžina pa znaša 1.674 metrov. V tretji etapi je bil zgrajen cevovod od Zgornjih Gorjah do Bleda v dolžini 3.308 metrov, v četrtem pa še od Bleda do obstoječega črpališča v leškem klancu v dolžini 3.928 metrov.

Poleg cevovoda je bil zgrajen tudi raztežilnik v Zgornjih Gorjah, uporabljeni obe obstoječi črpališči v Grabčah, v leškem klancu pa kot rezervni postaja. Jeklene cevi so bile napeljane po mostu preko Save Dolinke. Dolžina vseh cevi, ki so jih potekala, pa znaša 9.899 metrov.

IZGRADNJA vodovodnega sistema Radovna je veljala 240 milijonov dinarjev.

## Prireditve ob prazniku

Nedelja, 28. julija, ob 15. uri Velika konjeniška prireditve na hipodromu v Lescah

Od srede, 31. julija, do nedelje, 4. avgusta Kmečka občet 1985 na Bledu

Sreda, 31. julija, ob 19.30 Koncert harmonikarjev glasbene šole Radovljica v radovljiski graščini

Četrtek, 1. avgusta, ob 20. uri Koncert slovenskega prosvetnega društva Kočna iz Sveč na Koroskem in Komornega zbor A. T. Linhart Radovljica v avli Graščine na Linhartovem trgu v Radovljici

Petak, 2. avgusta, ob 17. uri Slavnostna seja skupščine krajevne skupnosti Lesce ob 18. uri

Otvoritev vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 19.30

Otvoritev razstave del prve likovne kolonije v Šivčevi hiši v Radovljici

Petak, 2. avgusta, ob 18. uri Otvoritev razstave Gasilstvo včeraj, danes v Festivalni dvorani na Bledu v počastitev 30. letnice Občinske gasilske zveze

Petak, 2. avgusta, ob 20. uri Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.30

Oglaj vodovodnega sistema Radovna na hipodromu v Lescah ob 21.





**Bombaž za vroče dni** — Letošnja moda si je izmisliла tudi puloverje z dolgimi rokavi, toda spleteni naj bodo iz hladne bombažne preje. Lahko je vsak vzorec tudi iz drugačne, raznih barv.

raznih kvalitet, če je le močne, naj bo vmes tudi svilnata.

Pulover na sliki začnemo pleseti v pasu in ga pletemo v enem kosu.

## NAGRADNA KRIŽANKA

Rešitev nagradne križanke z dne 26. julija: Abdul, Trani, Racin, anali, Andrej, mast, SA, kadar, Isar, sonda, Strindberg, Rina, Omar, sonce, Lome, Ink, sto, AS, Vaal, Oseti, OV, Ana, Pij, statistika, Tina, Tara.

Prejeli smo 95 rešitev. Izzreban so bili: 1. nagrada (500,00 din) prejme Iva Florjančič, Pot na Jošta 61, Kranj; 2. nagrada (300,00 din) prejme Zofka Golob, Polica 5, 64202 Naklo; 3. nagrada (200,00 din) prejme Jožef Pudgar, Tončka Dežmana 8, Kranj.

Rešitev praznične križanke pošljite do 14. avgusta do 9. ure na naslov: ČP Glas, Moše Pijadeja 1 — z oznako Praznična križanka: Tržič, Radovljica. 1. nagrada 1.000,00 din, 2. nagrada 600,00 din, 3. nagrada 400,00 din in pet nagrad po 200,00 din.

## Paradižnik tako in drugače

### Kremna paradižnikova juha

Potrebujemo 800 g paradižnika, 2 krompirja, 1 čebulo, 1 vejico zelenje, šopek peteršilja, 1 kozares mleka, 4 kose kruha, 70 g masla, sol in paper.

V lonec damo olupljen in narezan paradižnik, narezani krompir, celo čebulo, sesekljano zelenje ter peteršilj. Solimo, pokrijemo in 30 minut kuhamo. Mehko zelenjavo pretlačimo ali zmeljemo z električnim mešalcem, razredčimo z mlekom ter pristavimo. Pogosto premešamo. Medtem od obeh strani popečemo rezine kruha, jih damo v jušnik in prelijemo z vročo juho.

### Paradižnikova juha s špageti

Potrebujemo 3 zrele paradižnike, 1 čebulo, 3 žlice olja, 200 g tankih špagetov, 2 jajci, 50 g naribana sira, šopek peteršilja.

Paradižnik obarimo, olupimo in nasekljamo.

V kozici na olju pražimo čebulo, da ovene. Primešamo paradižnik, solimo, popramo, zalijemo s kozačem vroče vode in nad zelo majhnim ognjem dušimo 20 minut. Prilijemo vročo vodo, dodamo nalomljene testenine, solimo, premešamo.

mo, pokrijemo in kuhamo, dokler špageti niso mehki. Po potrebi dolijemo še vrele vode.

Jajci razzvrkljamo skupaj z naribanim sirom in jih vlijemo v juho, tik preden jo odstavimo. Jajca naj zakrnkejo.

### Preprosta paradižnikova juha

Potrebujemo 400 g zrelega paradižnika, 50 g hamburške slanine, 1 strok česna, 1 čebulo, šopek peteršilja, 40 g masti, pol kozača riže, 100 g parmezana, 2 krompirja, sol in paper.

Slamino, česen, čebulo in peteršilj skupaj drobno sesekljamo in damo v kozico na mast. Pražimo. Medtem obarimo paradižnik, ga olupimo in narežemo na kose. Damo ga v kozico, kjer pražimo zelenjavo, solimo, popramo, premešamo ter zalijem z dobrim litrom vode.

Krompir olupimo, narežemo na kocke in ga damo v juho. Čez 5 minut vsujemo še riž ter kuhamo še 15 minut. Od časa do časa premešamo. Preden postrežemo, juho potresemo s sesekljanim peteršiljem.

### Gazpacho — španska ledena juha

Potrebujemo 4 paradižnike, 2 sveži paprika, 2 kumariči, 1 čebulo, 6 žlic olja,

150 g krušne sredice, polkozarca pehtranovega kisa (v steklenico kisa vtaknemo pehtranovo vejico), 1 limon, vejico pehtrana, peteršilj in drobnjaka (ali samo eno izmed teh dišavnic), 1 liter ledene vode, pollončka kisla smetana (po želji), sol, paper in ledene kocke.

Krušno sredico pokapamo s kisom.

Paradižnik, kumarice, papriko in čebulo narežemo na kockice (paradižnik prej olupimo). Polovici pripravljene zelenjave prilijemo malo vode in polovico olja ter zmeljemo z električnim mešalnikom. Dodašo še krušno sredico, sol, paper in še malo zmeljemo.

Pokapljam z limoninim sokom, mešamo z leseno žlico in počasi primešamo še preostalo olje. Prilijemo še mrzlo vodo, dobro razmešamo in damo v hladilnik.

V hladilnik damo tudi skodelico z drugo polovico narezane zelenjave. Pustimo vsaj 2 uri, da se doda oblači.

Preden juho ponudimo, ji primešamo pripravljeno zelenjavo, potresemo z grobo nasekljanimi dišavnicami in dodamo 4 kocke ledu. Če hočemo, lahko juho izboljšamo še s kislo smetano.

Juha naj bo ledeno mrzla. V vročih poletnih dneh se zelo prileže.

### Paradižnik s tuno in majonezo

Potrebujemo 4 čvrste paradižnike, 200 g tunine iz konzerve, 1 mlado čebulo, 1 jajce, 6 žlic olja, limonin sok ali kis, 1 strok česna, peteršilj, pehtran, sol in paper.

Paradižnike operemo, prečno razpolovimo, odstranimo semena in jih povzememo na cedilo.

Čebulo, česen, peteršilj, nekaj lističev pehtrana in tunino drobno sesekljamo.

Iz rumenjaka, olja in malo limoninega soka ali kisa pripravimo majonezo. Priprešamo vse sesekljane stavine, solimo, popramo ter premesamo.

Paradižnikove polovičke zložimo na stekleni krožnik, jih osolimo in nadevamo s pripravljenim majonezom. Z noževim rezilom zgladimo površino, okrasimo s peteršiljimi vejicami ter damo do uporabe v hladilnik.

### Paradižnik z zeliščno skuto

Potrebujemo 4 čvrste, dobro zrele paradižnike, 2 žliči kisle smetane, 1 žličko limoninega soka, 300 g skute, drobnjak, peteršilj, pehtran, meto, sol, paper in muškatov orešček.

Skuto pretlačimo in posetamo z vsemi navedenimi sestavinami. Z doblejnim nadevom napolnimo izdolbene paradižnike.

Enako lahko paradižnike napolnimo tudi s francosko solato.

NOVO — PRAKTIČNO — NOVO — PRAKTIČNO — NOVO

kamniška  
**GORČICA**  
senf

NOVO — PRAKTIČNO — NOVO — PRAKTIČNO — NOVO



V ljubezni ni nihče odzel.

### Remarque

Najbolj gostobeseden govor ljubezni je molk.

### Tarchetti

Kdor ljubi, ne sme govoriti o žrtvi.

### Björnson

Ločitev začini pravo ljubezen, zastrupi pa lažno.

Perzijski pregovor

## KINO

**KRANJ CENTER** — 2. avgusta: amer. komedija SMEŠNE STRANI ZGODOVINE ob 16., 18. in 20. uri; 3. avgusta: amer. barv. pust. film DIVJE ŽIVLJENJE ob 16., 18. in 20. uri, premiera franc. nem. barv. erot. filma CHATERINE SHERIE ob 22. ur; 4. avgusta: amer. barv. pust. film DIVJE ŽIVLJENJE ob 15., 17. in 19. urti, premiera amer. barv. biograf. filma FRANCES ob 21. ur; 5. in 6. avgusta: amer. barv. srljivka SHOW STRAHU IN GROZE ob 16. urti, amer. barv. biograf. film FRANCES ob 18. in 20.15. ur; 7. in 8. avgusta: nem. barv. erot. film OGNJENI ŽENSKA ob 16., 18. in 20. urti. FILM NI PRIMEREN ZA OTROKE!

**KRANJ STORŽIČ** — 2. avgusta: PET UDARCEV SHAOLINA ... ROKA SMRTI ob 16., 18. in 20. urti; 3. avgusta: PET UDARCEV SHAOLINA ... DVOBOJ MOČNIH ob 16., 18. in 20. urti; 4. avgusta: ital. amer. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 14. in 18. urti, amer. barv. erot. komedija SUPER FANT ob 16. urti, premiera nem. turš. barv. pust. filma MEČ, KI PRINAŠA SMRT, 5. in 6. avgusta: nem. turš. barv. pust. film MEČ, KI PRINAŠA SMRT ob 18. in 20. urti; 7. avgusta: amer. ital. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 8. avgusta: amer. barv. pust. film ZAKLAD INDIANSKEGA REZERVATA ob 17. in 19. urti; 6. avgusta: jug. barv. komedija S. P. U. K. ob 17. in 19. urti; 7. avgusta: amer. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 8. avgusta: amer. barv. komedija SUPER FANT ob 18. in 20. urti.

**TRŽIČ** — 2. avgusta: PET UDARCEV SHAOLINA ... BES SHAOLINA ob 18. urti, amer. barv. srljivka POLTERGEIST ob 20. urti; 3. avgusta: PET UDARCEV SHOLINA ... MORILEC IZ TEMPLJA SHAOLIN ob 18. urti, amer. barv. srljivka POLTERGEIST ob 20. urti, premiera amer. barv. biograf. filma FRANCES ob 22. urti; 4. avgusta: PET UDARCEV SHAOLINA ... ROKA SMRTI ob 15. urti, nem. barv. erot. drama ob 17., 19. in 21. urti; 5. avgusta: PET UDARCEV SHAOLINA ... DVOBOJ MOČNIH ob 18. urti, amer. barv. erot. komedija SUPER FANT ob 20. urti; 6. avgusta: amer. barv. srljivka POLTERGEIST ob 20. urti, premiera amer. barv. biograf. filma FRANCES ob 22. urti; 7. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 8. avgusta: amer. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 9. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 10. avgusta: jug. barv. pust. film ZAKLAD INDIANSKEGA REZERVATA ob 17. in 19. urti; 11. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 12. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 13. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 14. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 15. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 16. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 17. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 18. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 19. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 20. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 21. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 22. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 23. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 24. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 25. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 26. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 27. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 28. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 29. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 30. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 31. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 32. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 33. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 34. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 35. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 36. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 37. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 38. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 39. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 40. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 41. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 42. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 43. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 44. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 45. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 46. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 47. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 48. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 49. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 50. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 51. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 52. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 53. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 54. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 55. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 56. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 57. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 58. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 59. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 60. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 61. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 62. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 63. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 64. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 65. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob 18. in 20. urti; 66. avgusta: jug. barv. pust. film DIRK KANOBL ob 17. in 19. urti; 67. avgusta: jug. barv. pust. film OBRAČUN NA ZLATI JADRNICI ob

# TELEVIZIJSKI SPORED

SOBOTA, 3. AVGUSTA

14.20 Poročila - Spored za otroke - ponovitev oddaj: 14.25 F. Rudolf: Kuža laja njav... - 14.40 V. Podgorac: Beli cibanc - 15.10 Nepomembno v pomembno, 1. del nanizanke - 15.25 Miti in legende - Srednjeveški miti: Kralj Artur in vitezi okrogle mize - 15.40 Polevatček, 6. del nanizanke TV Beograd - 16.10 TV galerija: Mestrovic v Zagrebu - 16.40 Živi planet: Gozdovi Severa - 17.35 Moj oče Alfonz, vzhodnonemški mladinski film - 18.45 Boj za obstanek: Veliki pobeg, angleška dok. serija - 19.30 TV Dnevnik - 19.50 Vreme - 20.00 Dobri in slab fantje, ameriški film - 21.45 Zrcalo tedna - 22.05 Dobri večer, zabavnoglasbena oddaja - 22.55 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

14.20 Test - 14.35 Tukuma, filmski film - 16.10 Z. Sudović: Zdravo, malčki - 17.10 Filmi italijanskega komika Totija: Redovnik iz Monze - 19.00 Narodna glasba - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 V družbi z »Divjimi jagodami« - 20.30 Feljton - 21.20 Sportna sobota - 21.45 Lepa Otero

TV Zagreb I. program:

17.15 Kritična točka - 17.45 Akademski Ansambel »Harmonija« - 18.15 Poročila - 18.20 TV Koledar - 18.30 Medtem, dokumentarna oddaja - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Ekspres v plamenih, sovjetski film - 21.25 TV Dnevnik - 21.40 Za konec tedna: Zlata vrtnica iz Montréauxa

NEDELJA, 4. AVGUSTA

8.20 Poročila - Otroška Matineja: 8.25 Živ žav: Risanke, Krpica in oblak - 9.10 Obiskovalci - 9.40 Derrick, 1. del zahodnonemške nanizanke - 10.40 Folklorni ansambel Trinidad - 11.10 12.25 pregled tedenskega sporeda - 11.30 Kmetijska oddaja - 12.30 Poročila - 15.25 Prvi vzpon, ameriški kratki film - 15.40 M. Uskoković - J. Marušić: Čedomir Ilić - 16.35 Videogodba, ponovitev 5. oddaje - 17.20 Crni tulipan, francoski film - 19.30 TV Dnevnik - 19.50 Vreme - 20.00 P. Imami - S. Hasan: Narasla reka - 21.00 Slovenci v zamejstvu - 21.35 Športni pregled - 22.05 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

14.10 Test - 14.25 Nürburg Ring: Avtomobilske dirke Formule 1 za VN Nemčije, prenos - 14.45 Sentjernej na Dolenjskem: Konjenštvo ob 100-letnici Šentjerne, prenos - 15.45 Nürburgring: Avtomobilske dirke Formule 1 za V Nemčije, nadaljevanje prenosa - 16.00/15 Stara Zagora: TV Zagreb I. program:

16.30 Videostani - 16.40 Poročila - 16.45 TV Koledar - 16.55 Mima, Bane in Lutke, lutkovna serija - 17.10 Sprehod s pesnikom Ljubivojem Rsumovićem - 17.25 Mladi upi, mladinska oddaja - 17.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo-Nizozemska: Jugoslavija, prenos - 19.00 Na svoj način: ciganski ples - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Nor kot ptica, francoska drama - 21.30 Svet danes, zunanje-politična oddaja - 22.00 Izbrani trenutek - 22.05 TV Dnevnik - 22.25 En avtor - en film: Ljubica Janković-Lazarić: Vesna-Snježana - 22.55 Program plus: Benny Hill, Leonard Cohen, Skravnosti morja, Poročila

Balkanske atletske igre, prenos - 19.00 Narodna glasba - 19.30 TV Dnevnik - 19.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo, Jugoslavija: Madžarska, prenos - 21.00 Poročila - 21.05 Premor - 21.10 TV Kinoteka: Zanka za nedolžnega, ameriški film - 22.25 Temna stran sveta: Brezumje Apartheida, 3. del dokumentarnih serija

TV Zagreb I. program:

11.20 Poročila - 11.30 Kmetijska oddaja - 12.30 Tom Sawyer in Huckleberry Finn, 2. del sovjetskega filma - 14.05 Glasbeno popoldne - P. I. Čajkovski: Jolanda - 15.35 Svilena pot, 6. del dokumentarnih serija - 16.20 Lampijon in lepa Marija, 6. del - 17.00 Mali koncert - 17.25 Edouard in Caroline, francoski film - 18.55 Retrospektiva Zagrebške šole risanega filma - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 B. Pekić: Čaj ob petih - 21.00 Aco z Dojranina Franjo s Plitvic, reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV Dnevnik - 22.25 Program plus: 270 Sinjska Alka - reportaža, Benny Hill, poročila

PONEDELJEK,

5. AVGUSTA

17.50 Poročila - Spored za otroke: 17.55 Poletavček, 7. del nanizanke TV Beograd - 18.25 Srečanje s slikarjem, dokumentarna oddaja - 18.45 Mladi Upi, oddaja - 19.30 V. Podgorac: Beli cibanc - 19.45 Štefica Cvek v kleščah življenja, 2. del humoristične nadaljevanke - 21.50 TV Dnevnik - 22.10 Program Plus: Benny Hill, Leonardo in Rafael, Poročila

TV Zagreb I. program:

13.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo Jugoslavija: ZRN - 15.00 Željoteka, zabavnoglasbena oddaja - 15.25 Edouard in Caroline, francoski film - 18.55 Retro

TOREK, 6. AVGUSTA

13.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo Jugoslavija: ZRN, prenos - 17.50 Poročila - 17.55 Španija v plesu - Spored za otroke: 18.25 Miti in legende - Srednjeveški miti: Kralj Artur - Iskanje Svetega Graala, - 18.40 Puščava Blaca - 19.30 TV Dnevnik I - 19.55 Vreme - 20.00 M. Cihlar Nehajev - S. Šešelj: Beg - 21.15 I. Stravinski: Pulcinella, balet - 21.55 Disk in kladivo, angleški kratki film - 22.15 TV Dnevnik II

Oddajniki II. TV mreže:

15.55 Test - 16.10 TV Dnevnik - 16.25 Računalniki, otroška serija - 16.55 Sofija: EP v plavaju - finale, prenos - 18.35 Risanke - 18.45 S koncerta YU Rock misija: Bajaga in instruktorji - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Narodna glasba - 20.45 Žrebjanje lota - 20.50 Poročila - 20.55 Vojvodinci na Sutjeski, dokumentarna oddaja - 21.40 Knjige in misli

TV Zagreb I. program:

13.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo Jugoslavija: ZRN - 15.00 Željoteka, zabavnoglasbena oddaja - 15.25 Edouard in Caroline, francoski film - 18.55 Retro

sprekta Zagrebške šole risanega filma - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 B. Pekić: Čaj ob petih - 21.00 Aco z Dojranina Franjo s Plitvic, reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV Dnevnik - 22.25 Program plus: 270 Sinjska Alka - reportaža, Benny Hill, poročila

PONEDELJEK,

5. AVGUSTA

17.50 Poročila - Spored za otroke: 17.55 Poletavček, 7. del nanizanke TV Beograd - 18.25 Srečanje s slikarjem, dokumentarna oddaja - 18.45 Mladi Upi, oddaja - 19.30 V. Podgorac: Beli cibanc - 19.45 Štefica Cvek v kleščah življenja, 2. del humoristične nadaljevanke - 21.50 TV Dnevnik - 22.10 Program Plus: Benny Hill, Leonardo in Rafael, Poročila

TV Zagreb I. program:

13.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo Jugoslavija: ZRN - 15.00 Željoteka, zabavnoglasbena oddaja - 15.25 Edouard in Caroline, francoski film - 18.55 Retro

sprekta Zagrebške šole risanega filma - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 B. Pekić: Čaj ob petih - 21.00 Aco z Dojranina Franjo s Plitvic, reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV Dnevnik - 22.25 Program plus: 270 Sinjska Alka - reportaža, Benny Hill, poročila

PONEDELJEK,

5. AVGUSTA

17.50 Poročila - Spored za otroke: 17.55 Poletavček, 7. del nanizanke TV Beograd - 18.25 Srečanje s slikarjem, dokumentarna oddaja - 18.45 Mladi Upi, oddaja - 19.30 V. Podgorac: Beli cibanc - 19.45 Štefica Cvek v kleščah življenja, 2. del humoristične nadaljevanke - 21.50 TV Dnevnik - 22.10 Program Plus: Benny Hill, Leonardo in Rafael, Poročila

TV Zagreb I. program:

13.55 Sofija: EP v plavaju - Vaterpolo Jugoslavija: ZRN - 15.00 Željoteka, zabavnoglasbena oddaja - 15.25 Edouard in Caroline, francoski film - 18.55 Retro

sprekta Zagrebške šole risanega filma - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 B. Pekić: Čaj ob petih - 21.00 Aco z Dojranina Franjo s Plitvic, reportaža - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV Dnevnik - 22.25 Program plus: 270 Sinjska Alka - reportaža, Benny Hill, poročila

PONEDELJEK,

5. AVGUSTA

17.50 Poročila - Spored za otroke: 17.55 M. Mihelić: Moj mili Ariel - Ema - 18.20 In smrt je ohranila življenje, oddaja o arheologiji - 18.40 Mozaik kratkega filma: Šola asov, sovjetski film - 19.30 TV Dnevnik I - 19.55 Vreme - 20.05 Formula 1, zabavnoglasbena oddaja TV Beograd - 20.50 Propagandna oddaja - 20.55 Č. Amirežibi: Bregovi - 22.05 TV Dnevnik II - 22.20 Retrospektiva domačih TV drame posvečene življenju znamenitih Slovencev

Oddajniki II. TV mreže:

15.55 Test - 16.10 TV Dnevnik - 16.25 Beli cibanc - 16.55 Sofija: EP v plavaju - finale, prenos - 18.35 Risanke - 18.45 Show express - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Nekaj ljudi dobre volje, 2.

del francoske nadaljevanke - 20.55 Poročila - 21.00 I. Ti-jardovič: Splitski akvarel

TV Zagreb I. program:

16.00 Videostrani - 16.10 Poročila - 16.15 TV Koledar - 16.25 Beli cibanc - 16.55 Sofija: EP v plavaju - finale, prenos - 18.45 Show express - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Refleksi, politični magazin - 21.05 Štefica Cvek v kleščah življenja, 2. del humoristične nadaljevanke - 21.50 TV Dnevnik - 22.10 Program Plus: Benny Hill, Leonardo in Rafael, Poročila

PETEK, 9. AVGUSTA

15.55 Sofija: EP v plavaju - finale, prenos - 18.35 Risanke - 18.45 Show express - 19.30 TV Dnevnik II - 22.10 Zacetek po koncu, angleški film

Vaterpolo, Jugoslavija: Španija, prenos - 17.55 Poročila - Spored za otroke: 18.00 Nepomembno in pomembno - 18.15 Obiskovalci

- 18.45 Želeli ste - poglejte - 19.30 TV Dnevnik I - 19.55 Vreme - 20.00 Živ planet: Morja trave - 20.55 Né prezrite - 21.10 R. A. Simmons: Gangsterska kronika - 22.00 TV Dnevnik II - 22.10 Zacetek po koncu, angleški film

Oddajniki II. TV mreže:

16.40 Test - 16.55 Sofija: EP v plavaju - finale - 18.35 Risanke - 18.45 S plesnim orkestrom Novi Sad - 19.30 TV Dnevnik - 20.00 Hobotnica, 3. del italijske nadaljevanke - 21.00 Zabavata vas Neda in Zdravko - 21.45 TV Dnevnik - 22.00 Gost urednik: Edo Murtić - 23.30 Program Plus: Benny Hill, koncert Irene Grafenauer, Poročila

PETEK, 9. AVGUSTA

Prvi program

4.30-8.00 Jutranji program - glasba - 8.00 Poročila - 8.05 Ža šolarje - 8.35 Počitniški pozdravi - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Rezervirano za... - 11.05 Znano in priljubljeno - 11.35 Naše pesmi v plesu - 12.40 Po domače - 13.00 Danes do 13.00 - 14.05 Raznoljamo, ugostljivo - 14.25-15.25 Popoldanski mozaik - 15.30 Dogodki in odmivi - 15.55 Zabavna glasba - 16.00 Vrtljak želja in EP - 17.00 Studio ob 17.00 + glasba - 18.00 Zborovska glasba v prostoru in času - 18.30 S knjižnega trga - 19.00 Radijski dnevnik - 19.45 Minute z ansamblom Slovenija - 20.00 Zborovska glasba po želji poslušalcev - 20.35 Madžarski plesi za klavir - 21.05 Arrigo Boito: Odlomki iz opere »Mefistofeles« - 22.30 Zimzelene melodije - 22.50 Literarni nočurno - 23.05 Jazz za vse - 00.05-4.30 Nočni program

Za šolarje - 8.35 Mladi koncertant - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Rezervirano za... - 11.05 Znano in priljubljeno - 11.35 Naše pesmi v plesu - 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kulture - 13.00 Danes do 13.00 - 14.05 Raznoljamo, ugostljivo - 14.25-15.25 Popoldanski mozaik - 15.30 Dogodki in odmivi - 15.55 Zabavna glasba - 16.00 Vrtljak želja in EP - 17.00 Studio ob 17.00 + glasba - 18.00 Vsa zemlja bo z nami zapela... - 18.15 Gremo v kino - 19.00 Radijski dnevnik - 19.45 Pojemo in gedenimo - 20.00 To imamo radi - 21.05 Oddaja o morju in pomorščakih - glasba - 22.00 Poročila - Našim po svetu - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30-24.00 Iz glasbene skripte - 24.00 Poročila - 00.05-4.30 Nočni program - radio Koper

Jugoslaviji - 12.10 Veliki zavodni orkestri - 12.40 Kmetijski nasveti - 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kulture - 13.00 Danes do 13.00 - 14.05 Raznoljamo, ugostljivo - 14.25-15.25 Popoldanski mozaik - 15.30 Dogodki in odmivi - 15.55 Zabavna glasba - 16.00 Vrtljak želja in EP - 17.00 Studio ob 17.00 + glasba - 18.00 Vsa zemlja bo z nami zapela... - 18.15 Gremo v kino - 19.00 Radijski dnevnik - 19.45 Pojemo in gedenimo - 20.00 To imamo radi - 21.05 Oddaja o morju in pomorščakih - glasba - 22.00 Poročila - Našim po svetu - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30-24.00 Iz glasbene skripte - 24.00 Poročila - 00.05-4.30 Nočni program - radio Koper

Za šolarje - 8.35 Mladi koncertant - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Rezervirano za... - 11.05 Znano in priljubljeno - 11.35 Naše pesmi v plesu - 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kulture - 13.00 Danes do 13.00 - 14.05 Raznoljamo, ugostljivo - 14.25-15.25 Popoldanski mozaik - 15.30 Dogodki in odmivi - 15.55 Zabavna glasba - 16.00 Vrtljak želja in EP - 17.00 Studio ob 17.00 + glasba - 18.00 Vsa zemlja bo z nami zapela... - 18.15 Gremo v kino - 19.00 Radijski dnevnik - 19.45 Pojemo in gedenimo - 20.0







**KRANJ:** Francka Petek (Murka) zmagovalka slovenskega šahovskega prvenstva — V sredo se je v avli herojev v stavbi kranjske občinske skupščine končalo 37. slovensko žensko šahovsko prvenstvo, na katerem je nastopilo 22 najboljših šahistek iz vseh najpomembnejših društev in klubov. Tekmovanje je bilo zelo izenačeno in borbeno vse do zadnje partije, ki je tudi odločila o naslovu republike prvakinja. Prvi šest kol je bila med vodečimi Pavla Košir (Domžale), tri kola je bila na vrhu razpredelnice tudi Alenka Čebela, zadnja kola je bila najuspešnejša Mira Vošpernik (Metalna Maribor), naslov prvakinja pa je z dobro igro skozi vse turnir pripadel mojstrici šaha, Francki Petek iz leške Murke. Lojzka Pongrac z Jesenic, ki sicer igra za Celje, je bila četrtta, Alenka Čebela peta, njena klubnska tekmečica Andreja Erjavec sedma, Vilma Lap (Komenda) osma, mojstrska kandidatka Simona Orel (Kranj) deseta in Nada Marušič (Jesenice), lani druga na slovenskem prvenstvu, enajsta. Na tekmovanju so z Gorenjske nastopile še Vikica Marušič in Irena Ravnik (obe Jesenice) ter Mira Cencelj (Kranj). Petkova v Vošpernikovka sta se uvrstili v polfinale državnega prvenstva, Košanska, Pongračeva in Čebelova pa na zvezni turnir mojstrskih kandidatk. Tekmovanje v Kranju je v počastitev občinskega praznika vzorno organiziralo Šahovsko društvo Kranj. — Na sliki: Francka Petek prejema pokala iz rok Zdenka Renka, predsednika šahovskega društva Kranj. (cz) — Foto: F. Perdan

### Prikaz reševanja

Bled — Gleda na to, da je Bled sedaj poln domaćih in tujih turistov in da so med njimi tudi taki, ki se zanimajo za gore in planinarjenje, je prav gotovo hvala vredna zamisel postaje Gorske reševalne službe iz Radovljice, da prav v tem kraju predstavi svojo dejavnost. V soboto, 3. avgusta, ob 17. uri bodo radovljški gorski reševalci nasproti blejskega kina prikazali reševanje iz stene. Na ta način skušajo popularizirati humano delo, ki ga brez občinstva in na račun lastnega prostega časa opravljajo v korist vseh, ki so se v gorah znašli v stiski.

### Šahovski turnir na Šobcu

Lesce — Šahovsko društvo Murka iz Lesc prireja v nedeljo, 4. avgusta, ob 10. uri v kampu Šobec, v primeru slabega vremena pa v Kazini hotela Park na Bledu 12. mednarodno moštveni šahovski turnir. Na tekmovanju, ki bo posvečeno prazniku radovljške občine, bodo nastopile štiričlanske moške in dvočlanske ženske ekipe. Prireditelj sprejema prijave z vplačilom 500 dinarjev za moške ekipe in 300 za ženske do začetka turnirja. Turnir je hitropotezni, vsak igralec ima pet minut časa za razmišljanje. Vsako moštvo mora prinesi s sabo dve brezhibni šahovski urki. Najboljši v moški in ženski konkurenči bo prejel pokal, razen tega tudi prvi trije v vsaki kakovostni skupini. (cz)

### Planinski izlet

Kranj — Planinsko društvo Kranj prireja v soboto in nedeljo, 3. in 4. avgusta, dvodnevni planinski izlet od Kamniškega vrha, Krvavca do Kalške gore. Avtobus bo odpeljal izpred hotela Creina jutri ob sedmih zjutraj in popeljal udeležence do Stahovice, odkoder se bodo prvi dan povzpeli prek Kamniškega vrha na Krvavec. V nedeljo bodo odšli z vrha Korena do Mokrice in nato prek Kalškega grebena in Kalške gore do Cojzove koče. Otdot se bodo mimo Suhadolnika spustili v dolino Kokre, kjer jih bo že čakal avtobus. Izlet bodo vodili Igor Kloar, Jože Trilar in Milan Čelik. Prijave z vplačilom 300 dinarjev sprejemajo v pisarni kranjskega planinskega društva.

Gozdna šola v Bohinju

### Prvo je znanje

Bohinj — Osemnajst tabornikov in tabornic je danes zaključilo tečaj iz orientacije in topografije. Vodja tečaja Roman Volčič iz odreda Močvirski tulipani iz Ljubljane je v razgovoru povedal, da so se tečajniki seznanili z gibanjem po neznamenem terenu, risnjem skie, profila terena ... Poudarek je bil na reševanju praktičnih nalog.

Razmišljaj je tudi o majhnih udeležbi na tečaju. Vzrok za to je verjetno ni cena — 650 din na dan —, temveč neprimeren termin. Vzrok pa gre iskat tudi v samih odredih, ki so udeležbi svojih članov v gozdni šoli namenili premalo pozornosti.

Taborniku je dobodošlo vsako novo znanje, zato organizacija takih tečajev ne bi smela biti deveta brig. Poskrbeti bi bilo treba za pravočasno pripravljanje teh tečajev, pozornost pa nameniti tudi sodelovanju med vodji tečajev in sami Zvezo tabornikov Slovenije.



»Tečaj iz orientacije in topografije je zaradi letosnjega zleta slovenskih tabornikov ostal ob strani. To se v prihodnje ne bi smelo dogajati, če želimo imeti tabornike s pravim taborniškim znanjem,« je dejal Roman Volčič.



Tomaž Kurat, Kokrški odred iz Kranja: »Tečaja sem se udeležil z namenom, da si izpopolnim znanje iz orientacije in topografije. Toda, tečajniki so bili v glavnem začetniki, pa je bilo tudi učenje prilagojeno njihovemu znanju. Kljub napornemu delu mi je ostalo nekaj uric še za prostočasne dejavnosti.«

T. Bilbija,  
Foto: G. Šink

### Sportne igre delavcev radovljške občine

## V plavanju Veriga

Radovljica — Športne igre delavcev radovljške občine so se julija nadaljevale s plavalnim prvenstvom, na katerem je nastopilo 138 delavcev in delavk. Med ženskami so bili najuspešnejše predstavnice Iskre Otoče in med moškimi zastopniki leške Verige, ki je postala tudi skupni zmagovalce plavalnega prvenstva. Po tekmovanjih v osmih športnih panogah so v vodstvu v prvi skupini (nad 400 zaposlenih) Elan pred Verigo in LIP, v drugi skupini (100 do 400 zaposlenih) Iskra Lipnica pred Gradbenim podjetjem Bohinj in Zitom — Triglav Lesce ter v tretji (do 100 zaposlenih) PTT Radovljica pred knjigoveznicno v osnovno solo Gorje.

Zmagovalci plavalnega prvenstva: 50 m prsno: moški do 27 let — Samo Čeh (Elan Begunje), 27 do 40 let — Stanko Artiček (Iskra Otoče), nad 40 let — Edo Zaplotnik (Iskra Otoče), ženske — do 30 let — Mojca Matjašič (Iskra Otoče), nad 30 let — Meta Demšar (Iskra Otoče); 50 m kravlj: moški — do 27 let — Bogdan Jug (Veriga Lesce), 27 do 40 let — Stefan Udrh (SIS družbenih dejavnosti), nad 40 let — Boris Ahac (Gozdno gospodarstvo Bled); ženske — Bojana Ažman (Veriga Lesce); 50 m hrbitno: moški — do 27 let — Bogdan Jug (Veriga Lesce), 27 do 40 let — Stefan Udrh (SIS družbenih dejavnosti), nad 40 let — Janez Hrovat (Elan Begunje), ženske — Bojana Ažman (Veriga Lesce); štafeta 4 × 50 m — Veriga I (Jug, Vovk, Ažman, Medič).



**Tomo ČESEN**  
**JALUNG KANG**  
**peta gora**  
**na svetu**

5



### V OSRČJU VELIKANOV

Na Lhonaku, zadnji postaji pred bazo, nas je pozdravilo čudovito justranje sonce. Nekakšen nemir je vladal po taboru. Kako tudi ne. Filip je namreč napovedal še dve uri do baznega tabora. Tokrat izjemoma pravilno. Tu je bil že na izvijadni. Ko smo ga vsako jutro spraševali, koliko časa je do konca etape, je bil skoraj vedno za kaško uro prekratek. Pokrajino je pokrivala deviško bela barva. Še sreča, da je opoldansko sonce ves sneg posrkalo. Nosači ta dan niso skoraj nič zaostajali z nami. Bil je 25. marec. Streljaj pred bazo se nam je korak ustavil, tu sele smo zagledali Kangčendzengo in Jalung Kang. Kangčendzenga, pet velikih zakladnic snega, vsem je takoj jasno, čemu takšno ime. Južni, centralni, glavni in zahodni vrh — Jalung Kang, štirje osemstotisočaki. Tu je še Kangbačen, ki mu le 100 metrov manjka, da bi bil v druščini ostalih štirih. Na Pangpemi, kjer bo stala baza, je višina 5050 metrov.

Kuhar s svojimi pomočniki in šerpi postavljajo kuhinjo in jedilnico, ki je obenem tudi nekakšen skupni prostor, kjer smo se zbirali ob večerih, kjer je beseda nanesla besedo. Ostali se trudimo s šotori. V naslednjem mesecu bo to naš drugi dom in zato je treba poskrbeti za čim udobnejša bivališča. Po večernem garanju, mrzlih in neprespanih nočeh v steni, bo se kako prijetno vrniti se v njihova zavetja. Zvečer v puhiastih vestonih že sedimo za improvizirano mizo pod platneno streho. Mrzlo je in topla večerja tekne. Kazalec še ne naredi celega kroga na uri, ko si okoli ognjišča daje opravka le še kuhinjsko moštvo. Jutro je presneto hladno, vendar prekrasno. Ivje je prekrilo notranje stene šotorov in kar s težavo se spravimo pokonci. Danes z Borutom ostaneva se v bazi, sortirala bova hrana in opremo. Tudi Tone bo tukaj, ostali fantje pa gred po steno. Poiškali in označili naj bi najlažji prehod čez ledjenik.

J. Javornik



Med taborom I in II

Naslednji dan je vrsta na nas. Še dve šerpi, Anu in Pemba, gresta z nami. Nesemo čim več opreme za bodoči tabor I. Prvi dan je za nas, zato je korak še bolj počasen, moč je treba pametno porazdeliti. Ledeniška morena je najbolj zoprna. Labilno postavljeni kamenje pa še led, pomešan s peskom. Imamo pa srečo. Sam ledeneč je lep, brez večjih razpolok. Če ni bilo vetrov, je bilo na njem kot v kotlu, sonce je neusmiljeno žgalno. Šerpe se pod strmino, ki pripelje na plato pod steno, obrneta. Prtljaga iz njunih nahrbtnikov romi v najina. Tone gre še nekaj časa z nami, potem bo počakal. V kratkem lednem skoku sva z Borutom že sama. Na desni naju spremljajo ogromni skladi ledu, razpoke, vse je nekam grozovito lepo. Ni strahu, če se bodo podirali, na to stran ne morejo pasti. V dobrri uri sva na platu. Kot ogromen amfiteater, stena Kanča in Jalung Kang na eni in stena Twinsa na drugi strani. Jata tukaj bo stala enka. Gledava v stebre, ki pripelje direktno na vrh pete gore sveta. Že doma smo ga načrtovali. Toda tu pod njim izgleda slab. Obdan z velikimi odlomki ledu se brajni, da bi se ga kdo dotaknil. Sediva vsak na svoji skali in gledava. V eni uru se je podrlo desetkrat.

Ne, če bo tako, potem pod njim nismo kaj iskat. Nahrbtnika spravljiva pod skalo in odvihrava nazaj do Toneta. Tudi on je videl podore ledu in skal. Sicer pa, če jih ne vidiš, jih pa slišiš. In to prav do baze, slabih 15 kilometrov proč. Ko se takole podrajo seraki, imata včasih občutek, da se bo sesul ves hrib.

Dogajanja naslednjih dni nas silijo v odločitev, da poskusimo bolj levo od stebra, v steni Kangčendzengje in pod vrhom prečimo na Jalung Kang. Nobenega vrstnega reda ni bilo pri podiranju ledu, nobene zakonitosti, padalo je pač kadarkoli. Tudi ponoči. Zdaj smo imeli na enki že majhen šotorček, tja smo nakladali prineseno opremo. Drugič, ko sva z Borutom odšla iz baze, sva se pošteno otovorila. Malo pod enko so šerpe pustile kisikove bombe in zdaj sva naložila še te. Nahrbtnika sta bila čisto polna in včasih sta počela z nama kar sta hohela. Opreme, ki smo jo vsakič nosili v steno, je počasi začelo zmanjkovati. Začelo nas je skrbeti, kaj je z ono drugo skupino v Katmanduju. Vsak dan upamo, da se bodo prikazali. Anu je danes že pripravljala molilne zastavice za običajno ceremonijo, ko povestijo bazo in jo priporočijo bogovom za srečo. Pravji, da ne bomo čakali ostalih in jutri že pride lama iz Ghunze.

Ob 30-letnici tržiškega Tria

# Od trgovine do notranjikov in usnjene konfekcije

Kolektiv je svojo 30-letnico prazoval že lani, kajti po podatkih, ki jih hrani, je delavski svet Runa 15. decembra 1954 sklenil, da mora novo podjetje začeti z delom najkasneje do konca januarja 1955. Toda, kot so kasneje ugotovili, je bilo registrirano šele 15. aprila 1955. Naj bo kakorkoli že, 30 let je že tega, odkar je začel z delom mali tržiški kolektiv osmih delavcev kot trgovsko podjetje in se z leti razvil v moderno delovno organizacijo, ki je danes najbolj poznana po izdelavi notranjikov za vse slovenske čevljarske po vrsti, po modni usnjene konfekciji in po prodaji delovnih zaščitnih sredstev.

Trio je nastal na pobudo tržiškega Runa, ki si je želel trgovsko organizacijo za prodajo njegovega usnja na drobno in na debelo predvsem v kraju, kjer je bilo razvito čevljarsvo. Sedem let je podjetje imelo le trgovsko funkcijo, potem pa je zaradi težav, ki so ga pestile, predvsem ni imelo obratnih sredstev, 1962. ukinilo trgovsko

dejavnost, pripojilo pa krojaštvo Oblačil Novost v Križah in pričelo s proizvodnjo usnjene konfekcije. Kmalu zatem so začeli še s proizvodnjo copat in otroških čevljev. Leta 1968 pa so na pobudo Peka ustanovili nov obrat notranjikov. Danes so prav notranjiki najmočnejša proizvodna veja Tria.

Do konca leta 1968 so se imenovali Trgovsko podjetje Runo Tržič s proizvodnimi obrati krojaštvo, copati in otroška obutev, takrat pa so se preimenovali v Trio — Tržiška industrija obutev in konfekcije Tržič.

Tista leta so tudi začeli obnavljati svoje stare, po vsem Tržiču razdrobljene delovne prostore. Vendar so za podjetja že prihajali slabí časi. Okrog leta 1970 so se jim nakopičile zaloge, kupci iz drugih republik so jim slabo plačevali, preizvodnjo notranjikov so šele uvajali. Z novim vodstvom se je v treh, štirih letih delovna organizacija z veliko truda spet spravila na zeleno vejo.

Razvoj pa je zahteval nove prostore, kjer bi bila vsa proizvodnja združena.

na. 1976—77 so začeli z novogradnjo v industrijski coni Mlaka. Etapno so gradili: 1977 obrat notranjikov, 1978. konfekcija in družbena prehrana, skupaj z modernimi garderobami in sanitarijami. Poslovne prostore so zgradili nazadnje, leta 1979, zatem pa se je preselila še trgovina za HTV in CZ.

Zdaj so bili dani vsi pogoji za hitro rast delovne organizacije. Danes ima Trio zaposlenih 200 delavcev, polovico teh dela pri notranjikih, 50 v konfekciji, ostali v upravi in v trgovini. 70 odstotkov proizvodnje odpade na notranjike, 30 na konfekcijo. Letno izdelajo čez 7 milijonov parov notranjikov. Letos bodo zagotovo presegli 8 milijonov parov, kajti povpraševanje čevljarske industrije je veliko. Pretežno delajojo za slovensko čevljarsko verigo, za modno obutev. Glavni partnerji so Pečko, Alpina, Lilek, Maribor, Planika, nekaj pa gre tudi v druge republike.

Edine težave so okrog deviz in uvoza celtega in lepil pa tudi za jeklene podbočnice morajo z devizami participirati v železarni. Prav letos so se naročila močno povečala, tako da so to polletje naredili za skoraj 19 odstotkov notranjikov več kot lani v istem času. S prizadevanjem celega kolektiva, z delom v nadurah, z nočnim delom le uspevajo zadostiti potrebam naročnikov. Prav zaradi teh nihanj v povpraševanju po notranjikih namenjajo v prihodnjem letu razširiti obrat notranjikov in nabaviti tudi nove stroje za sekanje, sestavljanje in polepljanje.

Pri usnjeni konfekciji pa je prav obratno. Tu naročila upadajo. Tudi pri izvozu se pozna. Če je bil ta pri konfekciji lani že 70-odstoten, je letos le še 30-odstoten. Tudi zunanjí kupci imajo, kaže, težave: novi modni trendi, povpraševanje po krvnu in usnju je tudi zunaj zaradi padca živiljenjskega standarda manjše. Z usnjeno konfekcijo so se bolj preusmerili na domači trg, tu pa so težave z nabavo surovin — ni količin in ni kvalitete — zraven je pa še vse zelo draga. Letos so za izvoz naredili 1622 kosov, krila, hlače, jakne, za domači trg pa 4 573 kosov. Izdelki so modni, lepi, toda zaradi dra-

gih surovin tudi dragi. Vendar v Triu upajo, da bodo tako modni modeli kot prijetna ovčja napa pritegnili kupce.

Tretji oddelek enovite delovne organizacije Trio pa je trgovina s HTZ izdelki. Iz vse Jugoslavije dobivajo artikel, preko 700 vrst jih je, od čevljev, halj, rokavic, čelad in podobnega, kar mora imeti delavec pri raznih opravilih za svojo zaščito. S temi izdelki Trio oskrbuje predvsem Gorenjsko, Primorsko in Dolenjsko.

V letošnjem polletju so pri notranjikih dosegli 66 odstotkov dohodka, pri konfekciji 15 in pri trgovini 19 odstotkov.

Vsa leta je tudi v Triu prisotna skrb za delavca. Imajo lepo delavsko restavracijo, po obali Istre pa imajo postavljenih šest lastnih prikolic za letovanje, nekaj sob pa imajo tudi v najemu v domu Koteks — Tobusa v Portorožu.

Vsa ta leta so delavci Tria svoje stanovanjske probleme reševali v glavnem s krediti za individualno gradnjo, letos in lani pa so že kupili tri lastna stanovanja.

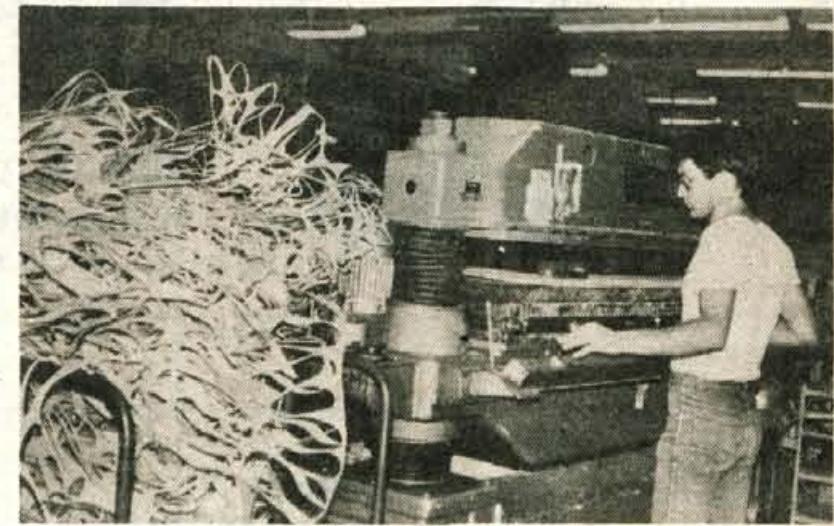
Osebni dohodki so bili lani še nizki, prav zato je bilo v delovni organizaciji tudi dosti slabe volje. Letos pa so sprejeli nov sistem nagrajevanja in ga uskladili z branžnim sporazumom.

Poudarek je dan predvsem proizvodnim delavcem, med njimi bolj tehnični reziji, kajti od nje najbolj zavisi organizacijsko delo, uspehi in rezultati. V polletju so dosegli poprečni osebni dohodek 45.700 dinarjev.

Kot večini tržiške industrije tudi Trio manjka delavcev in tudi razpisane štipendije ne pomagajo. Vsaj zaenkrat ni odziva.

V svoj program razvoja so si delavci Tria zastavili, da bodo najprej dogradili halu notranjikov, da se bodo sposobni količinsko in kvalitetno odzivati naročilom čevljarske industrije. Pri konfekciji pa bi radi kvaliteto še povečali, da bi z njo ohranili ali pa še povečali izvozni trg. Izvajač izključno v Zahodno Nemčijo. Trgovino z zaščitnimi sredstvi pa nameravajo obdržati v sedanjih okvirih, saj je konkurenčna regionalno zelo močna.

Kar pa se gradnje tiče, bo tudi naprej etapna. Za dograditvijo hale notranjikov se bodo lotili okolice, parkirišč, asfalta, hortikulture ureditve dvorišč. Osnovni cilj pa je modernizacija opreme v tovarni. Imajo stroje, ki so že brez letnice, 100-odstotno odpisane, pa iz njih še iziskajo take količine. Enkrat jih bo treba zamenjati, da bo kvaliteta res takšna, kot jo zahteva trg, da bodo konkurenčni doma in v tujini.

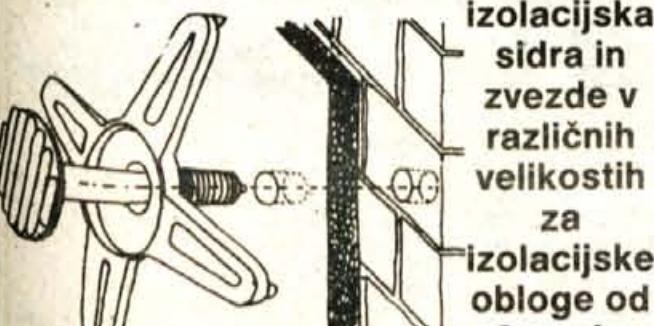


**metalka**  
TOZD

**triglav tržič**

Tovarna montažnega pribora in ročnega orodja  
64290 Tržič, Cesta na Loko 2  
tel. (064) 50-040

**ENOSTAVNA UPORABA,  
VELIK USPEH!**



Proizvajamo tudi:  
pile za motorne žage, ročno orodje za obdelavo kamna in železa, obešala za centralno kurjavo, prezračevanje, sanitarije, jeklena sidra z notranjimi in zunanjimi navoji ter konstrukcijska sidra za montažo z vsemi vibracijskimi in električnimi vrtalnimi stroji

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik.



**KOMUNALNO PODJETJE  
TRŽIČ, p. o.**

Pristava 80

Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem in sodelavcem čestitamo za občinski praznik.

**BIRO**  
SGPTRŽIČ

**IMOS  
SGP Tržič  
p. o.**

Čestitamo vsem občanom in poslovnim prijateljem za praznik občine Tržič



**Združena lesna industrija Tržič**

n. sol. o.  
TOZO ŽAGA — TOZO ZADOVARNA — TOZO POKLJUBO — TOZO TAPETNIŠTVO

**Delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem čestitamo za praznik občine Tržič.**

Obiščite naš salon pohištva v trgovskem centru Deteljica v Bistrici pri Tržiču.



**Triglav - Gorenjka**

LESCE

ROŽNA DOLINA 8

**Živilski kombinat »ŽITO« n. sol.o. Ljubljana**

TOZD proizvodnja pekarskih in konditorskih izdelkov n. sub. o.

Vsem svojim kupcem in občanom čestitamo za praznik Radovljice in Tržiča ter priporočamo svoje izdelke, kruh, pecivo, slaščičarske proizvode, čokolado in obisk naših trgovin in slaščičarn Kobla v Bohinju, Vrba v Radovljici in pri Magušarju v Lescah

**KOVINSKA DELAVNICA BLED, p. o.**

Seliška cesta 4 b  
tel. (064) 77-416, 77-417

Splošno, stavbno in strojno ključavničarstvo ter strugarska dela  
Priporočamo se za nadaljnje sodelovanje s svojimi kvalitetnimi storitvami!

Vsem občanom in poslovним partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice in se priporočamo!

# as almira

alpska modna industrija  
Radovljica

**Lastne prodajalne:**

Radovljica, Linhartov trg 3 — Radovljica, Jahnova 2 — Bled, C. svobode 15 — Bled, Koroška 11 — Jesenice, Titova 34 — Kranjska gora, Borovška 92 — Nova Gorica, Leninova 11 — Koper, Ul. JLA 8 — Vipava, dvorec Zemono ter na novo odprta trgovina v Bohinjski Bistrici z veliko izbiro maloserijskih izdelkov.

Vsem delovnim ljudem in poslovним partnerjem čestitamo za praznik občine Radovljica.



**Sukno — industrija volnenih izdelkov z n. sol. o. Zapuže**

**SUKNO — Industrija volnenih izdelkov**  
Zapuže proizvaja vse vrste blaga za ženske iz 100 % čiste ovčje volne ter odeje najboljših kvalitet. V prodajalnah v Zapužah in na Koroški cesti v Kranju vam nudimo najnovejše vzorce ženskega in moškega volnenega blaga ter volnene odeje vseh vrst in kvalitet.

Ob tako bogati izbiri boste gotovo našli tudi nekaj zase.

Vsem delovnim ljudem in poslovним prijateljem čestitamo za občinski praznik Radovljice



**OBLAČILA NOVOST TRŽIČ**

*Delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem čestitamo ob občinskem prazniku*

*Obiščite našo tovarniško prodajalno v trgovskem centru Deteljica v Bistrici pri Tržiču*



**TIKO TRŽIČ**

Tržiško podjetje industrijske kovinske opreme

**Čestitamo vsem občanom in poslovnim sodelavcem za občinski praznik.**

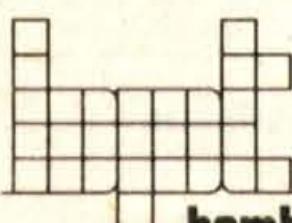


**mira**

stavbno in pohištveno mizarstvo, radovljica, šercerjeva 22, telefon (064) 75 036

izdelujemo opremo za hotele in bolnice ter stavbno pohištvo in strešna okna po naročilu

Vsem občanom in poslovним prijateljem čestitamo za občinski praznik



**bombažna predilnica in tkalnica | tržič**



**100 let**

**OBČANOM TRŽIČA ČESTITAMO  
ZA NJIHOV PRAZNIK**



veletrgovina  
**Špecerija**  
bled

Vsem občanom in poslovnim partnerjem čestitamo za občinski praznik Radovljice in se priporočamo!



Obrtno grafično podjetje  
Knjigoveznica in tiskarna  
**RADOVLJICA**

Čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem za občinski praznik Radovljice in se priporoča s svojimi storitvami

## Moja dežela.

OB NeDELJAH  
in PRAzničkiH  
NE stREZEMO

Danes je Slovenija poldruge uro daleč od Frankfurta in Rima, dve uri od Pariza, iz Londona je mogoče priti v treh urah, iz New Yorka v devetih, iz Toronto v osemnajstih. Pot iz Avstralije traja uro manj kot en dan.  
Nikoli pa ne vemo, koliko ur se bo moral gost voziti od lokala do lokala, preden bo prišel do svojega nedeljskega kosila.

Slovenija. Njenih zakladov nismo dobili od dedov v dar. Zaupali so nam jih vnuki.

**Slovenija**



**lip**  
**bled**

lesna industrija  
64260 bled, ljubljanska c. 32  
telefon: 064-77 661  
telegram: lip bled  
telex: 34525 yu lipex

### Proizvodni program:

- vhodna vrata
- notranja vrata
- garaža vrata
- opažne plošče
- notranje pohištvo
- stroji in naprave

VSEM DELOVNIIM LJUDEM  
ČESTITAMO OB PRAZNIKU  
GORENJSKIH OBČIN



**vezenine bled**

tovarna čipk,  
vezenin in konfekcije Bled,  
n. sol. o.

Okrepčevalnica  
**ČEBELICA**  
Linhartov trg 16  
Radovljica

Vabimo vas, da  
nas obiščete

Vsem  
Gorenjcem  
čestitamo za  
občinske  
praznike!

Vsem delovnim ljudem in  
poslovnim partnerjem čestitamo  
za občinski praznik Radovljice

**MALTIT®**  
enostavna in počeni rešitev  
za pripravo malte



MALTIT<sub>®</sub>, pesek in voda, to je vse, kar potrebujemo za pripravo malte za zidanje in ometavanje.  
Malta, pripravljena z maltitom, se poleg enostavne in poceni priprave odlikuje v primerjavi s tradicionalnimi maltami še po mehanski odpornosti, odlični sprijemljivosti, dobrì obdelovalnosti in odpornosti na zmrzovanje.  
Za pripravo malte v prostorninskem razmerju 1:3 (1 del maltita in 3 deli peska) potrebujemo okoli 290 kg maltita na 1 m<sup>3</sup> malte. Pri tem razmerju dosežemo marko malte M 2,5. Pri prostorninskem razmerju 1:1 pa potrebujemo okoli 720 kg maltita na 1 m<sup>3</sup> malte in dosežemo marko malte M 10.  
MALTIT<sub>®</sub> lahko kupite v vseh večjih trgovinah z gradbenim materialom in naši trgovini na drobno v Anhovem, telefon (065) 51-030.

 **SALONIT  
ANHOVO**  
industrija gradbenega materiala, anhovo

INFORMACIJE:  
TOZD BLAGOVNI PROMET  
KIDRIČEVA 20, 65000 NOVA GORICA  
TELEFON (065) 24-411,  
telex 34320 ANHOVO YU

Slovenske železarne

VERIGA LESCE  
n. sol. o.

Tovarna verig, vijakov, odkovkov, orodij, pnevmatsko-hidravličnih naprav, industrijske opreme in meril

Vsem delovnim kolektivom družbeno-političnim organizacijam in občanom čestitamo za občinski praznik Radovljice in jim želimo veliko delovnih uspehov

GOZDNO  
GOSPODARSTVOBled n. sol. o.  
Ljubljanska 19tel.: dir. 77-257, h. c. 77-361 — 364  
telegram: GG Bled, poštni predal 42TOZD GOZDARSTVO BOHINJ,  
n. sub. o. Bohinjska Bistrica, Grajska cesta št. 10TOZD GOZDARSTVO  
POKLJUKA, n. sub. o. Bled, Triglavská cesta 47TOZD GOZDARSTVO JESENICE,  
n. sub. o. Jesenice, Tomšičeva cesta 68TOZD GOZDNO  
GRADBENIŠTVO  
BLED n. sub. o. Bled, Ljubljanska 19TOZD GOZDNO  
AVTOPREVOZNIŠTVO IN  
DELAVNICE SP. GORJE, n. sub. o. Spodnje Gorje 1TEMELJNA ORGANIZACIJA  
KOOPERANTOV  
ZASEBNI SEKTOR  
GOZDARSTVA BLED, n. sub. o.  
Bled, Ljubljanska cesta 19v delovni organizaciji  
GOZDNO GOSPODARSTVO  
BLED, n. sub. o. Bled, Ljubljanska 19

gospodarijo z gozdovi, proizvajajo in prodajajo različne vrste okroglega lesa, izdelujejo kvaliteten okrogli les po posebnih naročilih, pripravljajo rezonančni les, nudijo prevozniške usluge za prevoz lesa in popravljajo gozdarske stroje in naprave

Čestitamo občanom Kranja, Jesenice, Radovljice in Tržiča za njihov praznik!

TOZD »JELPLAST«  
Kamna Gorica

Vsem občanom in poslovnim prijateljem čestitamo za občinski praznik

Slovenske železarne

90 let  
tovarna  
vijakov  
1895 plamen  
kropa

Za občinski praznik Radovljice čestitamo vsem poslovnim prijateljem in občanom ter jim želimo veliko delovnih uspehov



KEMIČNA TOVARNA PODNART

Delovni kolektiv tovarne čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik Radovljice

OPT  
TRŽIČObrtno podjetje Tržič, p.o.  
Telefon 50-774, 50-765, 50-760

Mizarstvo, zidarstvo, tesarstvo, steklarstvo, slikarstvo, pleskarstvo, črkoslikarstvo, polaganje vseh vrst podov, Izdelovanje lesne galerije

Čestita vsem občanom in poslovnim prijateljem za občinski praznik

KTL, industrija papirja in embalaže  
Ljubljana, n. sol. o.TOZD »LEPENKA« TRŽIČ  
SLAP 8

Čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem ob občinskem prazniku

  
Mercator
MERCATOR ROŽNIK  
TOZD PRESKRBA  
TRŽIČ

Cenjenim potrošnikom, delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem čestitamo ob prazniku občin Kranj, Jesenice, Radovljica in Tržič in jim želimo še veliko delovnih uspehov.



Vabimo vas v naše specializirane prodajalne: v Tržiču: salon pohištva, železnino, športno prodajalno in blagovnico, v Kranju v potrošniški center Planina

Obiščite naše razstavne prostore od 9. do 19. avgusta 1985 na Gorenjskem sejmu v Kranju.

Nasvidenje pri Mercatorju

Restavracija  
CENTERLesce —  
tel. 75-507

Vabimo vas na srbske specialitete na žaru, tople pogache, gibanice, sir in kajmak ter ostale domače jedi. Lokal je primeren za zaključene družbe, poroke, obletnice in druga praznovanja.

Občanom radovljške občine čestitamo za njihov praznik.

Mivšek Marko

Linhartov trg 2  
64240 Radovljica  
Tel: (064) 75-642

Čestitamo za občinski praznik in vas vabimo, da poizkusite naše priznane specialitete.

 zavarovalna skupnost triglav  
ZAVAROVALNA SKUPNOST TRIGLAV  
Gorenjska območna skupnost Kranj

Odbor za medsebojna delovna razmerja objavlja naslednja prosta dela in naloge:

1. SKLEPANJE PREMOŽENJSKIH ZAVAROVANJ, ZBIRANJE PONUDBA ZA SKLENITEV ŽIVLJENJSKIH ZAVAROVANJ IN INKASIRANJE PREMIJ  
— 4 delovna mesta v zastopih:  
a — GORIČE  
b — STAR FUŽINA  
c — PODNART  
č — KROPA

2. ZBIRANJE PONUDBA ZA SKLENITEV ŽIVLJENJSKIH ZAVAROVANJ IN INKASIRANJE PREMIJ  
v zastopu RADOVLJICA

Za opravljanje navedenih prostih del in nalog morajo delavci izpolnjevati poleg splošnih pogojev še naslednje pogoje:  
— da imajo popolno srednjo šolo oziroma poklicno šolo,  
— da imajo 2 leti delovnih izkušenj,  
— da so starci najmanj 18 let,  
— da imajo odslužen vojaški rok (moški),  
— da imajo posebno veselje za delo na terenu in za delo z ljudmi

Delovno razmerje bo sklenjeno s polnim delovnim časom, pod 1. a, b, in c za nedoločen čas, pod 1. č in 2. za določen čas (namesto domeslanje delavcev, ki so v bolniškem staležu). Poskušno delo traja do 60 dni.

Kandidati naj svoje lastnorično napisane prošnje dostavijo na naslov Zavarovalna skupnost Triglav, Gorenjska območna skupnost Kranj, Oldhamova 2, sektor za samoupravno organiziranost in kadre.

K prošnji je treba predložiti zadnje šolsko spričevalo in krtek življenjepis s točno navedbo dosedanja zaposlitve. Rok za oddajo poteče 15. dan po objavi. O izbiro bodo kandidati obveščeni najkasneje v 30 dneh po izteku objavnega roka.

TOKOS  
tržiška tovarna kos in srpov  
tržič  
Cankarjeva 9  
Telefon: 50-451, 50-462  
Telex: 34653  
Tekoči račun: 51520-601-11277

čestitamo vsem delovnim ljudem in poslovnim sodelavcem ob občinskem prazniku

OBIŠČITE NAŠO TOVARNIŠKO PRODAJALNO

V TRŽIČU!



UKO Kropa čestita vsem delovnim ljudem za občinski praznik občine Radovljica.

Vsem mladim priporočamo, da se izučijo lepe umetne obrti.

64245 Kropa tel. (064) 79-481



## GOSTINCI, POZOR!

Da bo vaša ponudba hladna in osvežujoča, potrebujete

hladilne pulte,  
gostinske hladilnike in  
aparate za sladoled.

Obenem si oglejte tudi linijske pulte  
in topotne črpalke.

VZGOJNOVARSTVENA ORGANIZACIJA  
RADOVljICA, Kopališka 10

Objavlja dela in naloge

SNAŽILKE  
za nedoločen čas v vrtcu v Lescah

Pogoji: — po možnosti dokončana osnovna šola,  
— opravljen tečaj za snažilke

Kandidati naj vloge pošljijo v roku 8 dni po objavi na naslov:  
Vzgojnovarstvena organizacija Radovljica, Kopališka 10.



**GORENJSKA KMETIJSKA  
ZADRUGA**  
Kranj, Jezerska 41

DS SS Zadružni svet razpisuje prosta dela in naloge

**VODJE POSPEŠEVALNE SLUŽBE GKZ**

Kandidati naj izpolnjujejo naslednje pogoje:

- visoka oziroma III. stopnje agronomije — smer poljedelstvo ali živinoreja,
- 4 leta delovnih izkušenj,
- z delom pridobljene delovne zmožnosti,
- vozaški izpit B kategorije.

Delovno razmerje sklepamo za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Mandatna doba traja 4 leta.

Kandidati naj pošljijo prijave o izpolnjevanju pogojev v 8 dneh od objave na naslov: GKZ, DS SS, Jezerska 41, Kranj. O rezultatih izbire bodo kandidati obveščeni v 10 dneh po opravljeni izbiri.

## ALPETOUR

SOZD ALPETOUR ŠKOFJA LOKA

Razpisuje na podlagi sklepa delavskega sveta TOZD Proizvodnja kmetijske mehanizacije Kranj dela in naloge:

**INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA  
TOZD PKM**

Poleg splošnih pogojev in pogojev po družbenem dogovoru in 511. členu Zakona o združenem delu morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- visoka izobrazba strojno-tehnične smeri in 3 leta delovnih izkušenj na delovnih opravilih s posebnimi odgovornostmi in pooblastili,
- višja izobrazba strojno-tehnične smeri in 5 let delovnih izkušenj na delovnih opravilih s posebnimi odgovornostmi in pooblastili.

Za opravljanje razpisanih del in nalog bodo izbrani kandidati imenovani za 4 leta z možnostjo ponovnega kandidiranja.

Pisne prijave z opisom dosedanjih delovnih izkušenj in dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev naj kandidati pošljijo v 15 dneh po objavi na naslov SOZD Alpetour, Škofja Loka, kadrovska služba, Titov trg 4 b, z oznako »za razpis PKM«.

Delavski svet bo o izbiri kandidatov odločil v 60 dneh po končanem zbirjanju prijav. Kandidate bomo obvestili v 15 dneh od dneva, ko bo delavski svet imenoval izbranega kandidata.

**UPRAVA ZA DRUŽBENE PRIHODKE  
IN KOMITE ZA DRUŽBENE DEJAVNOSTI  
IN OBČO UPRAVO OBČINE RADOVljICA**

Razpisuje dela in naloge

**PRIPRAVNIKA — 2 delavca**

Pogoji: — srednja izobrazba ekonomske ali administrativne smeri — V. stopnja zahtevnosti

Za razpisana dela in naloge bo sklenjeno delovno razmerje za nedoločen čas — za čas trajanja pripravnosti dobe (6 mesecev) s polnim delovnim časom.

Kandidati naj pošljijo pisne vloge s kratkim življenjepisom in dokazili o izpolnjevanju pogojev na naslov: Občina Radovljica, Komite za družbene dejavnosti in občo upravo, kadrovska služba, Radovljica, Kranjska 13, najkasneje 8 dni po objavi.

## inštalacije

INŠTALACIJE ŠKOFJA LOKA, p. o.

Komisija za delovna razmerja objavlja naslednja prosta dela in naloge:

### 1. 6 DELAVEV

za enostavna ročna dela, dela na stružnici in montaži elektromotorjev

- 8 razredov osnovne šole,
- posebne delovne izkušnje niso potrebne,
- delo je primernejše za ženske,
- dvomesečno poskusno delo.

### 2. 2 KV KLJUČAVNIČARJEV

Prošnje z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite na naslov DO Inštalacije, Škofja Loka, p. o., Škofja Loka, Kidričeva 55, v 15 dneh po objavi.

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 8 dneh po opravljeni izbiri.

**lesna**  
slovenj gradec  
**TO je partner!**



**LTH DO THN ŠKOFJA  
LOKA, n. sol. o.  
OE UPRAVA**

Kadrovska komisija objavlja prosta dela in naloge

**NK snažilke  
poslovnih prostorov za  
nedoločen čas.**

Delo je v popoldanskem času.

Ponudbe sprejema kadrovska socialna služba LTH 8 dni po objavi.

Kandidati bodo o rezultatu obveščeni v 15 dneh po sklepu kadrovske komisije.

### DEŽURNI VETERINARI

od 2. 8. do 9. 8. 1985  
za občini Kranj in Tržič  
Od 7. do 23. ure Živinorejsko veterinarski zavod Gorenjske, tel.: 25-779 ali 22-781,

od 23. do 7. ure pa na tel.: 47-192  
za občino Škofja Loka

**DAVORIN VODOPIVEC**, dipl. vet., Gorenja vas 186, tel. 68-310

**MARKO OBLAK**, dipl. vet., Škofja Loka, Novi svet 10, tel. 60-577 ali 44-518

za občini Radovljica in Jesenice

**ANTON PLESTENJAK**, dipl. vet., Bled, Prešernova 34, tel. 77-828 ali 77-863

**KOVIN**

**KOVIN**

Kovinsko podjetje Jesenice, p. o.

Na osnovi sklepa 18. redne seje delavskega sveta DO z dne 3. 7. 1985 ter v skladu 66., 67. in 68. členom statuta DO ter 18. členom Pravilnika o delovnih razmerjih ponovno razpisujemo prosta dela in naloge:

**INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA  
za mandatno dobo 4 let**

Kandidat mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- da je državljan SFRJ in izpolnjuje splošne pogoje, določene z zakoni in družbenimi dogovori,
- da ima najmanj višjo izobrazbo pravne, ekonomske ali organizacijske smeri in 4 leta delovnih izkušenj na vodilnih delovnih mestih,
- da ima ustrezne moralnopolične kvalitete ter sposobnosti za razvijanje samoupravnih odnosov.

Kandidat mora razpisni komisiji priložiti tudi opis in način, kako namerava doseči postavljene naloge in smotre, ki izhajajo iz opisa del in nalog poslovodnega organa.

Kandidati naj pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev ter ostale zahteve iz razpisa posredujejo na naslov Kovin, Kovinsko podjetje Jesenice, H. Verdnika 22, v zaprti ovojnici z oznako »za razpis PO«, v 8 dneh po objavljenem razpisu.

### DOM PETRA UZARJA TRŽIČ

Komisija za medsebojna delovna razmerja objavlja prosta dela in naloge:

### 1. VODENJE KUHINJE IN PREHRANE

Pogoji:

- gospinski tehnik ali kvalificiran kuhar,
- 3 leta delovnih izkušenj oziroma 4 leta delovnih izkušenj pri organizaciji manjših delovnih enot,
- opravljen seminar za opravljanje dietne prehrane

### 2. KUHANJE

Pogoji:

- dokončana poklicna gostinska šola kuhrske smeri ali dokončana gostinska šola kuhrske smeri z opravljenim ali neopravljenim strokovnim izpitom

Delo se za oba delovna mesta združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Pismene prijave naj kandidati pošljajo do 17. avgusta 1985 na naslov: Dom Petra Uzarja Tržič, komisija za medsebojna delovna razmerja.



## Tržiške razglednice

— Revitalizacija starega mestnega jedra je v Tržiču stalna skrb. Pravkar obnavljajo hišo na Trgu slobode, v kateri ima prostore tržiška poslovalnica Ljubljanske banke

— Na Ravnah bo še to jesen vseljen še en stanovanjski blok, ki ga gradi Splošno gradbeno podjetje Tržič

— Križe bodo dobile nov del pokopališča. Delavci tržiškega Gradbinca so že izravnali prostor, pravkar pa polagajo cevi za odvodnjavanje. — Foto: D. Dolenc

## ta mesec na vrtu

Julija sajeno zimsko endivijo je treba redno gnojiti in pleti. Zimsko endivijo hočemo imeti vedno vzorno zrahljano okolico, ker potrebujejo njene korenine mnogo zraka. Če večkrat zalivamo, moramo tudi večkrat okopavati. Gnojimo z dušičnimi gnojili v več obrokih.

•**Kraljica majja**, ki smo jo sejali meseca julija, je že toliko zrasla, da jo v drugi polovici avgusta že lahko presajamo. Gredeč s sadikami glavnate solate pravočasno in temeljito zalijsmo, da bomo laže pulili rastline, ne da bi poškodovali korenine. Prizadevajmo si, da na koreninah ostane čimveč prsti, ker se tako sadike lepše okoreninijo na stalnem mestu. Sadimo v razdalji 20 x 20 cm.

Pregosti **korenček**, ki smo ga sejali julija, moramo sedaj prerediti, če hočemo dobiti do zime dober pridelek. Brž ko lahko s prsti zagrabimo posamezne rastline, odstranimo vse, kar je pregost. Redčenje si precej olajšamo, če pred tem gredo močno zalijsmo. Vse prerado se namreč zgodi, da nam med prsti ostane samo nekaj korenčkovih lističev, korenina pa ne mara iz tal. Med rastlinami, iz katerih naj zraste uporabno korenje, naj bo vsaj za dva prsta prostora.

Pri oskrbujem enako kot prejšnji mesec. Ob različnem času sajene sadike so zdaj že v polni rasti in jih še vedno oskrbujem: plevemo, dognojujemo in rahljamo prst. V poštev pridejo samo gnojila, ki vsebujejo pretežno kalij in fosfor. Avgusta gnojimo poru dvakrat; v prvi tretjini meseca in potem še enkrat čez tri tedne.

Motovilec smo sejali julija; brž ko se dobro razvijejo prvi lističi, pognojimo s prvim obrokom dušičnega gnojila. Motovilec mora hitro dorasti in do oktobra razviti mnogo listov. Zato ga vsak teden zalijsmo z raztopino hitro delujučega dušičnega gnojila.

Samo hitro dorasle redkve so nežne in krhke. Zato jih gnojimo in zalivamo tudi avgusta. Gnojimo z mešanimi gnojili in sicer v več zaporednih obrokih, kar je mnogo bolje kot večja količina gnojila naenkrat. Za rezanje redkve uporabljamo poseben nož. Z njim koren razrežemo v dolgo spiralno oziroma na kolobarčke.

Podobne zahteve kot redkve in druge prstenine ima v tem ča-

su tudi rdeča pesa. Gnojimo jo vsak teden enkrat, podobno kot redkvo in motovilec, zato lahko gnojimo vsem trem hkrati.

Julija sejana špinaca potrebuje v avgustu tri obroke gnojila, če hočemo septembra pospraviti obilen pridelek. Pri špinaci spet sezemo po dušičnem gnojilu, tegata pa rastline lahko izrabijo samo ob zadostni količini vode. Zato špinaca po potrebi zalivamo. Vsakikrat porabimo na m<sup>2</sup> po 30 g gnojila; gnojimo v začetku, v sredini in na koncu avgusta.

Avgusta posejana špinaca lahko do začetka zime še vedno doraste. Sejmo jo v vrste, seme pa naj ne pride globlje kot 2 cm.

Ta mesec sproti odstranjujemo morebitne zalistnike pri paradižnikih, porečemo pa tudi vršičke nad zadnjim cvetnim nastavkom. Plodiči, ki bi sele zdaj začeli rasti, ne bi mogli več dozoreti. Nad zadnjim, dobro razvitim cvetnim nastavkom pustimo še en list, ostranjujemo pa vse mlade zalistnike, če se še pojavljajo. Za dozorevanje plodov so listi neobhodno potreben, zato jih ne odstranjujemo, razen če kažejo znake bolezni. Ako so plodovi izpostavljeni sončnim žarkom, a je rastlina brez listja, ne bo paradižnik nič hitreje dozoreval.

Pri grmičastih sortah paradižnika ravnamo podobno kot pri visokih sortah, vzgojenih ob oporah. Grmičaste sorte imajo navadno več vrhov, zato odščipnemo vsak vršiček na poganku, kjer so avgusta že vidni drobni plodiči. Prav tako brez škode lahko odstranimo vse jalove stranske pogankje. Še vedno glejmo, da plodovi ne ležijo neposredno na vlažnih tleh, ker zachevne paradižniki jeseni še posebno hitro gneti.

Radič prav tako zadnjič pognojimo avgusta. Poznejši obroki gnojila bi ne bili v celoti izkorisčeni in bi tudi slabo vplivali na dozorevanje korenov. Svoj obrok naj radič dobi vsakih 10 dni, seveda skoraj brez dušika.



**Da je le malo sence** — Kaj se mara otrokom, ki imajo doma vrtove, razmišljajo Matevž, Klemen, Jernej in Matej iz ulice Lojzeta Hrovata na Planini v Kranju, in sence, kolikor je hočejo. Tlak med bloki pa se razgreje, da ti sapa jemlje. Še sreča, da so bili gradbeniki toliko uvideni, da so jim postavili te indijanske lesene hišice. Odevoj pogrneo vanjo in tu se ob najhujšem soncu igraju, tu se razpredajo tudi male skrivnosti... — Foto: D. Dolenc



**Most čez Pišnico bo nov** — Republiška skupnost za ceste je predlagala v svojem srednjoročnem programu izgradnje in vzdrževanja cest od leta 1985 do leta 1990 tudi obnovno ali novogradnjo mostov na regionalnih cestah po Sloveniji. Po tem programu naj bi na Gorenjskem končno zgradili mostove na odseku Kranj-Jezersko (skupaj pet mostov), most čez Pišnico pri Erikci in dotrajan most čez Pišnico pri Jasni (na sliki) — Foto: D. Sedej

**alples/železniki**  
30 let

## MALI OGLASI

tel.: 27-960

## PRODAM

Prodam dve novi VRATNI KRILJI — hrast, dimenzija 85 cm, leva brez stekla, GRADBENO DVIGALO in 300 kg ŽELEZA v kolobarju, premer 3 mm. Hrncic, Tenetiše 38, Golnik. Ugodno prodam OKNO 120 x 140 termopan s polknom, dvotvarino URO, 30 m<sup>2</sup> trostojne 5 cm KOMBI PLOŠČE, 50 m<sup>2</sup> RABIC MREŽE in 50 m<sup>2</sup> KERAMIČNIH PLOŠČIC — dimenzija 10 x 20 cm rjava ali zamenjana za klinke z glazuro, 1,5 tone FASADNEGA PESKA. Požek, tel. 27-761.

Prodam skoraj novo 80-basno HARMONIKO melodiju, 9 registrrov. Marija Stopar, Alpska 65, Lesce, tel. (064) 74-122.

Prodam več mladih KOZ z mladiči ali brez. Franc Ceferin, Davča 57, Železniki.

Prodam italijansko DIRKALNO KOLO na 12 prestav znamke pinarelo in sobno kolo TRIM. Ferdo Kastrat, Jake Pletiša 1, Planina II, Kranj.

Poceni prodam PSIČKI nemški ovčarki, stari 8 tednov. Alič, Trata 15, Škofja Loka.

Prodam GUME 145 x 13, letne, zimske. Vrhovnik, Sv. Duš 86, Škofja Loka.

Prodam globok otroški VOZIČEK, HOJCO, STAJICO in NAHRBTNIK. Telefon 22-761.

Prodam betonsko ŽELEZO, premera 10 in 6 mm, ter 100 kosov betonskih BLOKOV. Informacije po tel. 23-354.

Prodam 8 KW ELEKTROMOTOR — 2800 obratov. Rakovec, Zg. Besnica 106, tel. 40-616.

Mizarco KOMBINIRKO MIO 83 z mlinom prodam ter 80-litrski prekruni KOTEL (pocinkan) za krmno. Radko Košir, Rakovica 20, Besnica 9498.

Prodam MIVKO. Milan Grašč, Strahinj 68, Naklo.

Prodam električni ŠTEDILNIK, GUGALNICO, 2 OKNI — termoton in pesjak. Sp. Besnica 49.

Prodam 2 mesece starega BIKCA. Franc Fabjan, Zg. Besnica 50.

Prodam otroško POSTELJICO, uvozen otroški AVTO na pedal, MOTOR za pralni stroj gorenje ter srednje velik SPINDEL. za sekular. Lojzeta Hrovata 7/41.

Ugodno prodam PRALNI STROJ gorenje, nerabljen, z garancijo. Zg. Duplje 9.

Prodam LES za ostrešje. Spodnja Bela 3.

Prodam 10 tednov stare rjave JARKICE. Stanonik, Log 9, Škofja Loka.

Prodam manjše in večje PRASICE. Stanonik, Log 9, Škofja Loka.

Prodam 5 plošč BAKRENE PLOČEVINE za žlebove 0,60, tel. 22-418.

Ugodno prodam zamrzovalno SKRINJO LTH, 300 litrov, rabljeno, informacije po tel. (064) 24-132.

Prodam OVCO in MRKAČA. Stanonik, Zg. Bitnje 168 — pri gasilskem domu v Jamni.

Prodam 8 tednov starega BIKCA simentalca. Zg. Lipnica 11, Kamna gora.

Po zelo ugodni ceni prodam novo, še zapakirano ročno KOSILNICO. Tel. (064) 33-432.

Prodam od 15 do 20 kg težke PUJSKE. Zg. Lipnica 10, Kamna gora, tel. 74-804, popoldne.

Prodam termoakumulacijsko PEĆ — 3 KW, KUPERSBUSCH ter PEĆ na trda goriva. Mandelc, Svetinova 4, Jesenice.

Zaradi selitve prodam SPALNICO, PRALNI STROJ in radijski SPREJEMNIK. Velesovo 60.

Ugodno prodam SILIKATNO OPEKO. Informacije po tel. po 19. ur. št. 89-047.

Prodam 1 teden staro TELE — 9515.

Prodam suhe smrekove PLOŠČE. Milan Stular, Zg. Bitnje 139. Ugodno prodam rabljeno KMCE.

KOPEC, 1,3 m x 1,2 m (modle). Tel. (064) 74-852.

Prodam nov OJAČEVALEC tel. 25-588.

SURF prodam za 4 SM. St. Zagorja 52, Kranj.

Poceni prodam kotno sedežno GARNITURO. Potočnik, Begunjska 14, Kranj — popoldne.

Prodam KORUZO v zrnju. Lude 12, Šenčur.

Ugodno prodam 50-litrski HLADILNIK in pomivalno HLRITO Šumrada, Jake Pletiša 3, Kranj.

Prodam PRALNI STROJ način in rezervne dele za OPEL KADETT (pragi in desna obroba). Tel. 77-823.

SURF imigrad VIP, skoraj nov. prodam, Tel. (064) 24-333.

Prodam HLADILNIK v zrnju vgrajen z omara. Bajzelj, Skokovci 12, Šenčur.

Prodam ČRNOKRICOVSKO ŽELEZO. ČRNOKRICOVSKA 12, Šenčur.

Ugodno prodam dobro ohranjeno COLN maestril (9 SM) z vso dodatno opremo — motor tomos 4, tel. 47-366.

Prodam 10 tednov stare JARKICE prelrox sorte, priznane nesnice. Urh, Zasip, Reber 3, Bled.

Prodam PRALNI STROJ gorenje. Marko Petrič, Cesta 1. maja 15, Kranj.

COMODORE 64 C s kasetarjem in krmilno ročko prodam. (061) 841-267.

Prodam od 5 dni do 4 tedne staro BIKCE simentalce po izbir. Moški 10, Smlednik.

Ugodno prodam barvni TELEVIZOR gorenje. Informacije po telefonu 75-846.

Družinski SOTOR, PONY eksprez RAČUNSKI STROJ in KOLNO prodam. Kranj, Ljubljanska c. 20.

Prodam TELICO 8 in pol mesec. Klobucnič, Šentjanž, Šentjanž.

Prodam KRAVO s telekom. brez Srednja vas 40, Šenčur.

Prodam BIKCA simentalca za nadaljnjo reho. Tičar, Voglje 98.

Prodam brezo TELICO. Skvarci 2, Žag. Besnica 53.

Ocenj prodam staro SPALNICO. JOGI za francosko posteljo. Levstek Hafnarjeva pot 12, Kranj.

Prodam otroški VOZIČEK PEG — kombiniran, dvoje rabljenih strelnih OKEN 140 x 70 cm. Tel. 24-071 do 28-041 popoldne.

Prodam 5 kosov bakrenih PLOŠČE debeline 0,60 mm. Tomaž Gruden, Sučeve 5, Kranj.

Prodam KRAVO po izbir. Podzemelj 24, Mavčice.

Prodam TELE — BIKCA simentalca. Goriča 11, Golnik.

Oddam PSA — volčjaka. Velesovo 83, 64207 Cerknje na Gorenjskem.

Prodam STIROPOR, 3 cm, 130 m<sup>2</sup>. Petermelj, Golniška 85, Kokrica.

Prodam HLADILNIK in termokombinacijski PEĆ 2,5 kW. Tel. 9673.

kumulacijski PEĆ 2,5 kW. Tel. 9673.

Prodam KNJIGE za II. letnik Školstva. Mateja Mandelj, Škofja Loka.

Prodam dobro ohranjeno otroško kombinirani VOZIČEK. Milos Nenzič, Tuga Vidmarja 12, Kranj.

Prodam LESENKO, RANTO za dve galgi (12 m) in PUNTE. Partizansko pot 12/A, Kokrica — petek popoldne.

Prodam KRAVO po izbir. Ličko, menjam tudi za mlado jalovo.

Prodam črno-belo TELICO. pred televizijo. Nova vas 3. Preddvor.

Prodam 1 teden staro TELE — 9515.

## LIJUBITELJI KOLESARSTVA!

Vabimo vas, da se udeležite mednarodnih kolesarskih prireditv organiziranih v počastitev praznika občine Kranj in si ogledate zagrizeno, vendar športno borbo najboljih jugoslovanskih in tujih kolesarjev na Jelenovem klancu v Kranju, ki vsako leto izbere najbolj srčnega kolesarja.

## PROGRAM:

3. avgusta 19

Prodam športni OTROŠKI VOZIČEK. Ogled 3. 8., v soboto, Golnik 26  
9680  
Prodam brejo SVINJO. Lahovče 47, Cerknje 9681  
Ugodno prodam več rabljenih ZAJČNIC. Britof 181 9682  
Dva mesece stare VOLČJAKE prodamo, dobičuvaj. Tomšič, Majstrov trg 12, Kranj 9683  
Prodam 1 KOLUT ŽELEZA, premera 12 mm, in ZASTAVO 750, strelj. letnik, v voznom stanju, s priključkom za prikolico. Oman, Žabnica 18 9684  
Prodam PISALNO MIZO. Miha Virčič, Mavčiče 78 9685  
Prodam MOTORNO KOLO MZ 250, traktorsko KOSILNICO in dve klaptrki. DRV. Jernej Jagodic, Ambrož št. 2, Cerknje 9686  
Prodam MINI-KOMPONENTO MC 200 schmid, razdeljivi zvočniki 2x15 W. Voklo 36, Šenčur 9687  
Prodam nov MOTOR za čoln T 4, kratka os, za 7.5 SM. Telefon 24-883 9688  
Nov barvni TELEVIZOR iskra (dajinsko) prodam za 16.5 SM in nov izvozni tomosov MOPED prodam za 15 SM. Tel. 62-709 ali 40-523 9689  
Prodam macesnov OPAZ 8 in 10 cm. Tel. 88-415 (064) 9690  
Prodam HUSQVARNO 181 SE profesional po tovarniški ceni in mizarško PORAVNALKO, širine 50 cm. Informacije na tel. 74-779 v večernih urah 9691  
Prodam samohodni OBRAČALNIK reform. Franc Božič, Mlaka 6, Begunje 9692  
Ugodno prodam nova garažna VRATA. Boris Kožar, Zalog 29, Cerknje 9693  
Prodam dvomodelne ORGLE in OJAČEVALCE farisa. Tel. 74-143 9694  
Prodam kombiniran OTROŠKI VOZICEK tribuna in NAHRBTNIK. Maja Lukanc, Deteliča 13, Tržič 9695  
Tel. 57-196.

**NAMO Škofja Loka v prihodnjem tednu:**

- otroške in ženske bluze Rudnik, Gornji Milanovac
- spodnja krila SANA, Bosanski Novi
- ženske majice — kratki rokavi
- ostanki blaga za ženske obleke in krila ter diolen za moške hlače
- ostanki sintetičnih odel na kg
- enoposteljne jogi rjuhe
- otroške žametne hlače

**HIŠA DOBREGA NAKUPA**

Prodam 100 m<sup>2</sup> notranjega opaža. Tel. 24-221.

KALIFORNJSKE ČRVE prodam, osnova lega ali manjše količine. Dermota, tel. (061) 323-382 int. 15, petek do 15, v soboto in nedeljo Lazar, Tominčeva 20, Kranj — Stražišče 9696

Prodam MINI — KOMPONENTO 2x15 W znakom schmid, cena 37.000 — din, tel. (064) 47-364 9697

Prodam SURF Hi-fly 222, dobro ohranjen. Telefon dopoldne 60-480 9698

Simens original električni STE-DILNIK v dobrem stanju in zamrzovalno HLADILNO SKRINJO 300 l, malo rabljeno, prodam. Tel. 78-129 od 7. do 9. ure 9699

Prodam GUME 6.50 x 16 — 4 kose. Informacije na tel. 74-764 v nedeljo po 20. uri — Lesce 9700

Ugodno prodam fantovsko DIR-KALNO KOLO junior na 5 prestav. Telefon 77-388 9701

Prodam stresno OPEKO — bobrovec. Dorfarje 11, Žabnica, tel. 44-533, Jugovic 9702

Prodam rabljeno stresno OPEKO — bobrovec, 2.000 komadov, telefon 80-224 9703

Prodam nekaj aluminastičnih PLOŠČ, debeline 1 mm. Anton Jamar, Bohinjska Bela 90 9704

Prodam 500 komadov nove stresne OPEKE trajanka Dravograd, cene sive barve s posipom. Posavec 118, tel. 70-180 9705

Prodam BCS KOSILNICO. Franc Mrak, Mlaka 61, Kranj 9706

Prodam ISTRSKI KAMEN za cokle 30—40 m<sup>3</sup>. Blejska Dobrava 52 9707

Prodam URO za dytotarifni električni števec. Ropret, Kranj, Ljubljanska 36/B 9708

Prodam dva BIKCA simentalca, staro 10 dni. Jaka Reš, Podvin — novi hlev 9709

Prodam prenosno MINI-KOMPONENTO hitachi, skoraj novo. Informacije na tel. 27-860 dopoldne, v soboto in nedeljo pa na tel. 22-277 9710

4 moderne OBLEKE za bodoče mamice, nošene 3 mesece, cena 3.500 din, 4 skupaj 11.000 — din in TV Iskra trim še v garanciji prodam za 3.4 SM. tel. 38-260 popoldne 9711

Prodam SYPOREKS — 326 komada 5 x 25 x 60 cm, 1 m<sup>3</sup> PESKA. Kamniška Bela, Otoki 28, Železniki 9651

Ugodno prodam PSE — nemške ovčarke, stare 6 tednov, brez rodovnika. Alojz Potočnik, Tavčarjeva 22, Sk. Loka, tel. 62-492 9652

Prodam globok OTROŠKI VOZIČEK giordani. Tel. 61-465 int. 25 dopoldne 9653

Prodam cementino in opečno OPEKO po ugodni ceni. Gosteče, Škofja Loka, tel. 62-716 9654

Godno prodam KUHNINSKO OPREMO. Tel. (064) 62-122 9655

Zelo ugodno prodam električni KABEL PPR 2 x 1.5 mm in električno OMARICO. Vlado Raztresen, Lutice 32. Informacije Habjan, krajice 14, Škofja Loka 9656

Prodam 10 dni staro TELE in KOBLO staro 7 let, težko 480 kg. Jože Hafner, Višmače 65, Škofja Loka 9650

Prodam SYPOREKS — 326 komada 5 x 25 x 60 cm, 1 m<sup>3</sup> PESKA. Kamniška Bela, Otoki 28, Železniki 9651

Ugodno prodam PSE — nemške ovčarke, stare 6 tednov, brez rodovnika. Alojz Potočnik, Tavčarjeva 22, Sk. Loka, tel. 62-492 9652

Prodam globok OTROŠKI VOZIČEK giordani. Tel. 61-465 int. 25 dopoldne 9653

Prodam cementino in opečno OPEKO po ugodni ceni. Gosteče, Škofja Loka, tel. 62-716 9654

Godno prodam KUHNINSKO OPREMO. Tel. (064) 62-122 9655

Zelo ugodno prodam električni KABEL PPR 2 x 1.5 mm in električno OMARICO. Vlado Raztresen, Lutice 32. Informacije Habjan, krajice 14, Škofja Loka 9656

Prodam 10 dni staro TELE in KOBLO staro 7 let, težko 480 kg. Jože Hafner, Višmače 65, Škofja Loka 9650

Prodam SYPOREKS — 326 komada 5 x 25 x 60 cm, 1 m<sup>3</sup> PESKA. Kamniška Bela, Otoki 28, Železniki 9651

Ugodno prodam novo TOPLITNO ČRPALKO VTČ 2 YU LTH za ogrevanje sanitarne vode. Tel. 60-758 9658

IZDELovalci ČOLNOV!

Prodam poliestersko SMOLO kolpo, 75 kg, pakirano po 25 kg, cena 500 — din za kg. Franc Ferjan, Luže 16, Šenčur 9659

Prodam OTROŠKI VOZIČEK tri-buna. Tel. 26-195 9660

Prodam MOTOR za čoln tomos, 4 KM. Tel. 80-357 9661

Prodam 1.500 SKODEL in 100 m<sup>2</sup> OPAZA. Informacije na tel. 62-742 9662

Prodam rabljeno PEČ za centralno 25.000 kcal Ferotherm z bojlerjem in TROSED + 2 FOTELJA. Staretova 32, Kranj — Čirče 9666

Prodam sedem dni starega BIKCA, hrastove PLOHE in DÉSKE za napušč. Britof 315 9667

Kupim športni VOZIČEK za dvojčka. Marjeta Soklič, Begunjska 26, Tržič 9668

Kupim ZAGO za razrez in nizek VOZ — nosilnost 1 t (želesen kason), tel. 47-127 9717

Kupim nov CTC — B 212 OLJINI GORILEC. Ponudbe pod tel. 77-120 9718

HOMELITE super-mini kupim za dele. Tel. 43-041 9719

Kupim GUME tigar — radial RD 201—145 x 13, tel. 50-137 9720

Kupim 300 komadov novomeškega STREŠNIKA v rjavi barvi s posipom. Informacije na tel. 69-270 int. 43 dopoldne 9721

JARKICE rjave — hisex, nesnice, prodam po ugodni ceni. Zore, Zg. 16, Šenčur 9663

Firme 116, tel. (061) 612-369 9664

CEMENT in OPAŽ — širine 7 cm — prodam. Tel. 25-184 dopoldne 9664

TELICO simentalko — brejo prodam. Sp. Brnik 23 9665

Kupim prvi deuni in zadnji levi BLATNIK za R-4. Ponudbe z opisom in ceno na naslov: Franc Farjan, Luže 16, Šenčur 9715

Kupim športni VOZIČEK za dvojčka. Marjeta Soklič, Begunjska 26, Tržič 9668

Kupim ZAGO za razrez in nizek VOZ — nosilnost 1 t (želesen kason), tel. 47-127 9717

Kupim nov CTC — B 212 OLJINI GORILEC. Ponudbe pod tel. 77-120 9718

HOMELITE super-mini kupim za dele. Tel. 43-041 9719

Kupim GUME tigar — radial RD 201—145 x 13, tel. 50-137 9720

Kupim 300 komadov novomeškega STREŠNIKA v rjavi barvi s posipom. Informacije na tel. 69-270 int. 43 dopoldne 9721

JARKICE rjave — hisex, nesnice, prodam po ugodni ceni. Zore, Zg. 16, Šenčur 9663

Firme 116, tel. (061) 612-369 9664

PONOVNO obveščam cenjene stranke, da imam spremenjeno telefonsko številko ELEKTROMEHANIKA za gospodinske stroje ŽIBERT — tel. 38-764 9635

Obveščam, da bo zaradi dopusta ZAPRTO do 18. 8. Silovo Klančnik — SERVIS GOSPODINSKIH STROJEV ŠK. LOKA. Tel. 61-965 9636

Ponovno obveščamo cenjene goste, da je DISCO-BAR »KOBRA« odprt vsak dan razen nedelje 9637

Potrebujem VARSTVO za 8-mesečno dekliko od oktobra dalje, izmenično za 4 — 5 ur dnevno. Telefon (064) 28-040 9641

Potrebujem varstvo za pudija proti placišu od 13. 8. do 25. 8. Tel. 34-420 9642

V nedeljo, 28. t.m., mi je na Blegošu tovaris »pomotoma« vzel šotorško kribo in ležalno blazino. Prosim, da stvari vrne, ker je poznan. V năsprom primeru bom ukrepil in ga s polnim naslovom zaprosil za vrnilce. Alojz Bogataj, Gorenja vas 6 nad Šk. Loko. 9643

Denarnico brez dokumentov sem našel v Zg. Bitnjah pri telefonski celi. Dobite jo v bifeju 9644

Preklicujem žaljive besede, ki so bile izrečene Miri Aljančič dne 13. 7. 1985. Vinko Soklič 9645

Iščemo KV NATAKARJA. Prošnje pošljite na naslov: Marko Jeršin, Po-kopalščka 17, Kranj 9646

Tako zaposlim KV ali PKV PLESKARJA, OD po dogovoru. Telefon 23-143 9647

Iščem ROČNO PLETILJO. Ponudbe na šifro: NATANCNA 9648

Zaposlim ZIDARJA in DELAVCA, redno ali honorarno, v okolici Bleda, Sebenje 54. Zasip, tel. 77-145 od 17.—20. ure 9649

Sprejemem KV MIZARJA za pohištvena dela, OD 60.000.— din, telefon: (061) 841-048 9650

Izvajamo vse vrste hidroizolacij in topotnoizolacijskih del na ravnih strehah, stenah balkonov, te-

razn. našli v Zg. Bitnjah pri telefonski celi. Dobite jo v bifeju 9651

V Srednjih Bitnjah sem izgubil re-zervno KOLO za DYANO. Najditelj naj se javi na telefon 60-461 9646

Sporočamo žalostno vest, da je preminil naš dolgoletni sodelavec

**JANEZ ZUPANČIČ**

ptt upokojenec

Od njega smo se poslovili 1. avgusta 1985 na pokopališču v Križah.

Kolektiv TOZD za ptt promet Kranj

**ANGELA JANHAR**

z Brezij

Pogreb pokojnice bo v petek, 2. avgusta 1985 ob 16. uri izpred domače hiše na pokopališče na Brezje.

Žalujoči sinovi : Janez, Tone in France z družinami in ostalo sorodstvo.

Brezje, Radovljica, Hraše, 1. avgusta 1985

**V SPOMIN**

2. avgusta mineva leta dni,

# »Pri vas so cvetlice čudovite«

Angleški gostje, ki letujejo v naših turističnih središčih, se navdušujejo nad naravo in hvalijo naše ljudi — Letovanje je poceni — Moti jih, da so opozorila napisana le v našem jeziku

Kranjska gora — Bled in Kranjska gora gostita predvsem angleške goste, ki prihajajo za teden ali dva z agencijami k nam na letovanje. V tem letnem času so predvsem starejši gostje, ki jim prija naše alpsko podnebje in so navdušeni nad lepoto pokrajine. Hotelirji dobro vedo, da so angleški gostje nadve vladni, prijazni in domala z vsem zadovoljni. Zato tudi od naših sobesednikov ne bi slišali nobene pritožbe, če jih ne bi nekajkrat izrecno prosili, naj vendarle povedo, kaj jih moti v naši turistični ponudbi.

V lepem vremenu smo pri čaju in kavi zmotili gospoda George Raya, njegovo soproga Juliano iz Londona in gospo Marjorie Bladan, ki prihaja iz Davona.

»V Kranjski gori in v Jugoslaviji sem prvič, pravi upokojena učiteljica glasbe Marjorie Bladan. »Že trikrat pa sem bila v Avstriji in Italiji, za štirinajst dni, tako kot zdaj v kranjskogorskem Leku.«

»In vam je dejela všeč?«

»Izjemno. Navdušena sem nad lepoto pokrajine, občudujem planine, cvetlice, ki jih nisem videla še nikoli. Tak čudovit zrak je tu, da se človek resnično lahko spočiće.«



Gostje iz Anglije: gospa Marjorie Bladan in gospod George Ray ter njegova soproga Julianina so nadve zadovoljni z dopustom v kranjskogorskem hotelu Lek. — Foto: D. Sedej

## DEŽURNE TRGOVINE

### DEŽURNE PRODAJALNE

V soboto, 3. avgusta, bodo odprte prodajalne:

ŠKOFJA LOKA  
Market Novi svet

JESENICE

DELIKATESA Kašta 4 na Plavžu, Tavčarjeva 6, in DELIKATESA poslovalnica 7, Titova 7

TRŽIČ  
MERCATOR Deteljica Živila Maloprodaja — Jelka, MERCATOR, Trg svobode 16

KRANJ

Od 7. do 18. ure: pri Petrčku, pri Nebotičniku, Oskrba Planina 1, Planinacenter, Britof, Labore, Preddvor, Kokrica; od 7. do 13. ure: Diskont Kranj; od 7. do 12. ure: Diskont Naklo; od 7. do 17. ure: Šenčur; od 7. do 19. ure: Hrib Preddvor, Kočna Jezersko; od 7. do 16. ure Klemenček Duplje

V nedeljo, 4. avgusta, bodo dežurne naslednje prodajalne: Gorenjka Cerklje od 8. do 11. ure; od 7. do 11. ure: Delikatesa Kranj in Naklo v Naklem

## Izlet invalidov

Kranj — Avgusta se bodo kranjski invalidi odpravili na izlet na Uršljo goro. Dobili se bodo 24. avgusta in se z avtobusom najprej odpeljali do Slovenj Gradca, od tod pa krenili k cilju svojega potovanja. Društvo invalidov prijave za izlet sprejema od 6. avgusta naprej. Vsak prijavljeni naj pomisli na primereno oblačilo in obutev za izlet v planine, ker je na Uršljo goro uro hoda srednje težavnostne stopnje.

## Lutke na Kranjski noči

Kranj — Organizatorji prireditve ob kranjskem občinskem prazniku so letos mislili tudi na najmlajše. Zanje so pripravili lutkovno predstavo. Lutkovno igrico Lev in miš bo kranjskim malčkom na prireditvenem prostoru na Titovem trgu predstavila skupina mladih lutkarjev iz Bežigrada. Z njo se drevi ob 18. uri začenja že tradicionalna Kranjska noč.



Bohinj — Veselo je na tabornem prostoru ob Bohinjskem jezeru. Tam stoji tabor odreda Dveh rek iz Medvod. Pod vodstvom izkušenih tabornikov, starešine Igorja Buzjaka in taborododje Tamare Muraus ter ob pomoči vodnikov, si 72 medvedkov in čebelic, tabornikov in tabornic nabira novo taborniško znanje, spoznava bližnjo okolico in osvaja nove veščine. Foto: G. Šink (tb)

»Kaj mislite o ljudeh, ki ste jih srečali?«

»Prijazni so, da bolj ne morejo biti, ustrežljivi na vsakem koraku. Presenečena sem, ker toliko ljudi govori angleško.«

»Ste obiskali tudi druge kraje po Sloveniji?«

»Sveda. Z avtobusom Bled in Bohinj, prevzel me je predvsem Bohinj. Na Bledu je bilo za moje počutje nekoliko preveč ljudi.«

»Kako vam je všeč hrana in kakšne spominke ste si kupili?«

»Moram reči, da mi hrana ni preveč všeč, a se nad tem nikakor nočem pričevati. Človek, ki potuje in letuje po svetu, se mora pač navaditi, da prihaja v drugo deželo, med druge ljudi z drugačnimi navadami. S seboj pa bom odnesal le skromen spominček, kaj takega, kar bi mi bilo posebej všeč, nisem našla, a priznam, da tudi nisem neudrudo iskal.«

»Kako ste se v kraju znašli?«

»Že v hotelu so nam povedali, kje je kaj. Vendar se na vsakdanjih spreloh večkrat sprašujem, kaj naj bi počnila ta ali druga označba. Vsi kažeti, napisi in opozorila so tiskana le v slovenskem jeziku.«

»Kako ste se v kraju znašli?«

»Že v hotelu so nam povedali, kje je kaj. Vendar se na vsakdanjih spreloh večkrat sprašujem, kaj naj bi počnila ta ali druga označba. Vsi kažeti, napisi in opozorila so tiskana le v slovenskem jeziku.«

»Kaj pa vas je med dopustom najbolj motivilo?«

»Motilo ravno ne, presenečalo pa, pravita Rayeva, ki sta bila doslej že večkrat v Jugoslaviji, od Dubrovnika do Bleda in Kranjske gore. »Hoteli so tako krasi, s tapetami, odličnimi programi, lestenci, naslonjači in tako dalje, ko pa stopiš v kopalnico, te nenačoma zalije voda iz tuša (ne velja za kranjskogorski Lek); spet drugič tuhaš in tuhaš, kako je mogoče, da voda neutrudno curlja izpod umivalnika. Le kakšni vodovodni inštalaterji morajo biti, da se jim v tako imenitnih hotelih iz marmorja lahko kaj takega zgodi?«

Zapišite, prosim, da se nam, tujcem v Kranjski gori, zde vaši otroci, ki jih vzgojiteljice vodijo po kraju, nadvse lepo vzgojeni, sproščenih in veselih obrazov. Pravo nasprotje naši mladini, ki jo žal, tako težko krotiš.«

»Ali ste razen tega, da ste obiskali izletniške točke, videli tudi kulturne zanimivosti in znamenitosti, denimo, staro in etnografsko izredno zanimivo Lijenjeko hišo sredi vasi?«

»Neee ... Kje pa je, kakšna je, kdaj je odprta?«

»Bi me radi še kaj vprašali?«

»No, bi ...« pravi gospa Bladanova, »zakaj v hotelih nasploh oddajajo sobe na podstrešjih, mislim take, da imajo okna, skozi katere se vidi le nebo, nikakor pa nimajo razgleda na okolico?«

»Ne vem, a najbrž bo že zaradi cene. Je bil za vas dopust drag?«

»Sploh ne, izjemno poceni. Za štirinajst dni s prenočiščem, zajtrkom in večerjo ter vsem prevozem smo agenciji plačali 300 angleških funtov.«

Uradni devizni tečaj angleškega funta je bil danes na tečajni listi kranjskogorskih hotelov 330 dinarjev...«

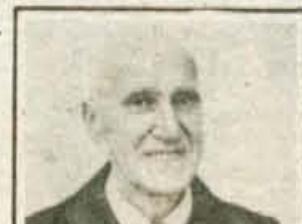
D. Sedej

## Danes v Preddvor

Preddvor — Rokometni klub Predvor prireja danes ob 19. uri na igrišču osnovne šole Matija Valjavec v Preddvoru koncert skupine Plava trava zaborava. Gost večera bo Aleksander Mežek, predstavila pa se bo tudi skupina Dixieland iz Kranja. Prireditelj je poskrbel tudi za prevoz v Kranj. Avtobus bo odpeljal s preddvorske avtobusne postaje ob enih ponoči. Čisti izkušček prireditve, bo namenjen razvoju preddvorskega rokometa.

# TRANSVERZALE

## Tone Andrejčič — Čika Tonči



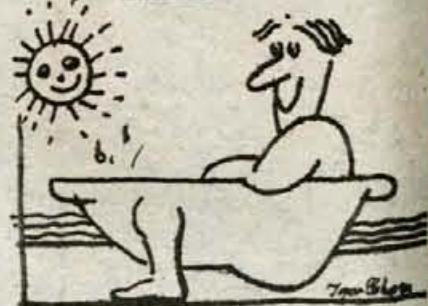
Zakaj se pravzaprav ustanavlja transverzale? S pohodi po transverzalnih poteh spoznavamo lepote in znamenitosti tako Slovenije kot Jugoslavije in seveda tudi druge dežele. Transverzale nas popeljejo vedno na nove in nove vrhove in v pokrajine, kjer občudujemo reke, jezera, izvi re voda, podzemne Jame in pragozdove. Popeljejo nas od Triglavja do Ohriskega jezera, na gričevje jadranskih otokov, popeljejo nas v domačine revnih kmečkih domaćin, kjer ljudje planinca (po mojih izkušnjah) sprejemajo kot brata. Transverzale so speljane po poteh, kjer obujamo spomine na NOB; zato je pri nas več kot polovica transverzal posvečena NOB. Transverzale so velika propaganda planinske aktivnosti in rekreacije ter usposabljanje mladih in drugih občanov za SLO. V Jugoslaviji je na tisoče planinice — transverzalcev, največ v Sloveniji in na Hrvatskem, pa tudi v BiH. Nekaj transverzalcev je že prehodilo več kot 100 transverzal. Niti eden pa po doslej znanih podatkih ni obhodil vseh 145 transverzal, kolikor jih imamo v Jugoslaviji in povrhu še PP pot, če upoštevamo stanje na dan 1. januarja 1985.

Prva transverzala. Prepričan sem, da ni planinca, ki ne bi bolj ali manj poznal Slovenske planinske transverzale, ki poteča od Maribora do Kopra. Transverzala je označena z belordečo Knafelčeve markacijo, ki ji je dodana arabska številka 1. Transverzala je potrdila in sprejela Planinska

## GLASOVA ANKETA

M. Pestotnik

## Ena od zlatih stvari, da se človek lahko ohladi



Tržič — Tržiško kopališče velja za eno najbolj urejenih na Gorenjskem. Vsak dan prodajo od osemsto do tisoč kart. Kopališče leži na primerem kraju, voda pa je ogrevana na 25 stopinj. Kopališči prihajajo tudi iz Kamnika, Radovljice, Ljubljane, Kranja in drugih krajev. Nekaj, kar imajo kopališči še posebno radi, je varstvo koles in motorjev, ki stane 15 din. Cena kopališčnih kart za odrasle je 100 din, za otroke pa 50 din.



Silva Hladnik iz Bistric: »Predvsem zaradi otrok pridev na kopališče. Bili smo tudi že na morju. Ob koncu tedna gremo ponavadi drugam. Voda je še kar čista, pa tudi s cenami ne pretiravajo.«



Vera Zlodej iz Stajerske: »Tu v Tržiču, delam že eno leto. Zdaj vsak dan pridev na kopališče in ostanem do dvanajstih, potem pa grem delat. Voda je dokaj čista, samo gneča je.«

Mitja Pernuš iz Bistric: »Predvsem enkrat ali dvakrat na teden. Voda je topla, čista pa ne preveč. Dobro je, ker je ogrevana. Kopališče je na primerem kraju. Mogoče bi bilo še bolje, če bi vodo očistili, drugače pa je to kopališče ena od zlatih stvari, da se človek lahko ohladi.«

Ko se je Tone Andrejčič nekako pred šestimi leti odločil, da bo obhodil kar največ transverzal širom po Sloveniji in Jugoslaviji, jih je v razmeroma kratkem času kljub svojim visokim letom res prehodil več kot 80. V tem letu naj bi prehodil svojo stoto transverzalo. Za planince in bodoče transverzalce pa bo zanimivo, da je zbral večino podatkov o vseh 148 transverzalah, kolikor jih je pri nas. Tega se doslej še ni posrečilo zbrati.

Transverzal — skupaj z vtiši in koristnimi napotki za planinice iz lastnih izkušenj — bomo objavili v nekaj nadaljevanjih v Gorenjskem glasnu.

Krožne poti, kjer je začetek in konec poti na isti kontrolni točki. Krožna pot je na primer Loška planinska pot z začetkom in koncem v Škofji Loki ali pa na katerikoli kontrolni točki te poti. Za vse navedene vezne, krožne, točkovne, višinske in razne kombinirane planinske poti se je pri planincih udomačil izraz — transverzala. Med transverzale uvrščamo tudi nekatere najbolj znane trim poti. V Sloveniji so to samo tri: Kočevje — Stojna, Trim pot Radeče, ki vodi na Brunk in Čimerno, ter Trimčkova pot Zalec, ki je v celoti speljana po Savinjski planinski poti.

Omeniti velja še eno vezno transverzal — plezalne poti. V to skupino sodi samo PP pot Planica — Pokljuka, ki sta jo leta 1978 ustanovila alpinisti Uroš Župančič in Dušan Vodeb. Pot uredno ni priznana kot transverzala, ker ni nadelana. Obhod priporočamo samo res izkušenim planinistom. Tudi Bohinjska planinska pot ima poleg planinske dela še plezalni del, ki za izkušene planinice ni posebej zahteven. Mednarodne Tatrske Rosojanske poti, ki poteka po jugoslovansko-italijanski meji, največ v omrežju Kanina in po gorah Rezije, je plezalna pot II. težavnostne stopnje. Pot je zavarovana kot znamenite italijanske ferrate.

Med transverzale pa ne štejemo spominskih in drugih pohodnih poti, kot so na primer zimski pohod poti Stol, Porezen, Snežnik, na Kalšče, Tito pot '34, pot Celjske čete itd. (se nadaljuje)